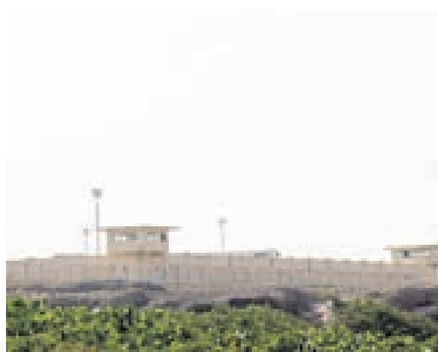


Roque Dirks di GKMB, despues di prome siman accion di spuit

"E problema cu a mira hopi ta criadero potencial"

Lesa A3



Minister Arthur Dowers:

Na maart lo bin cu introduccion di maneho nobo riba regla di avisa malo den KIA

Lesa A5

BON DIA Aruba

Diasabra 27 di Februari 2016 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Linguista Sr. Ramon Todd Dandaré Mag. Ling.

Papiamento mester bin na prome luga



Lesa A2



Chauffeur drumi den auto na Tanki Leendert

TANKI LEENDERT – Diabierna mainta polis di trafico ta bay Tanki Leendert cerca di e dam.

Aki nan ta topa un Explorer cu e chauffeur morto na soño den dje. E chauffeur lo a baha caminda na su man robes y pega contra algun mata. Segun prome informe tin hende no por a habri e auto pa wak kico pasa e chauffeur , y ora polis a yega e porta a habri. Polis a keda wak e cabayero y a pidi pa transport pa asina e bay sosega su curpa na warda.❑

Editorial

Situacion financiero di PDVSA y Venezuela empeorando

Consecuencia pa deal cu Citgo/PDVSA?

Lesa A4

BON DIA Aruba

Pronostico di tempo



Tempo:
Levemente te parcialmente nubia y no ta spera awasero di importancia.

Temperatura maximo 31 grado Celsius y temperatura minimo 26 grado Celsius.

Solo lo baha awe nochi 06:49 pm y lo sali mañan mainta 06:57 am.

Biento:
For di direccion oost y modera te basta fuerte; forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo) de bes en cuando fuerte den rafaga; forsa 6 (40 te 50 km/ora, 22 te 27 nudo).
Situacion general di tempo:
Weer seco den region local ta sigui wordo causa pa extension di un area di presion halto riba Atlantico. Cu excepcion di un awasero pasahero den oranan di marduga y mainta trempan weer seco lo keda prevalece.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion noordoost cu haltura di 4 te 6 pia.
Temperatura di superficie di lama 26 grado Celsius.❑

Consul Dominicano, sra. Joselyne Rosario de Rosa

"Nos ta un pais liber, independiente y soberano"



ORANJESTAD – Awe e comunidad Dominicano residencia na Aruba ta di fiesta patriotico, ya cu awe ta wordo conmemora e di 172 aniversario di independisa di Republica Dominicana.

E biaha aki e conmemoracion di nan dia nacional ta coincidi cu e 200 aniversario di e natalicio di un heroe di nan independencia, esta Matias Ramon Mella. E tabata esun cu a cende e mecha di e lucha di independencia dia 27 di februari 1844.
Consul Dominicano na Aruba, sra. Joselyne Rosario de Rosa a referi na e celebracion aki extendiendo su invitacion na e comunidad en general, y muy particularmente na e comunidad Dominicano, pa atende e acto protocolar cu lo tuma luga awe pa 9'or y mey di mainta dilanti Plaza Juan Pablo Duarte na altura di hospital bieu.

Mensahe

"Mi kier felicita e comunidad Dominicano, ya cu diasabra awor 27 di februari nos ta celebra un aniversario mas di independencia di Republica Dominicana", Consul Rosario de Rosa a bisa.
E diplomatico aki agrega cu e celebracion aki ta bin compaña cu otro acontecimento historico cu nan no por laga un banda. Ta trata di e 200 aña di e natalicio di Matias Ramon Mella cu a tuma luga diahuebs ultimo. El a destaca e balornan di e heroe di independencia Dominicano aki bisando cu e biaha aki nan ta rindi honor na esun cu ta merece honor.

"E tabatin e responsabilidad di e prome "disparo", kiermen proclama nos independisa dilanti e Porta di Conde of Porta di Misericordia na Rep. Dominicana". E ta un sitio historico cu a bira e fundeshi di e nacion Dominicano.
El a splica cu Matias Ramon Mella ta un tata fundado di Republica Dominicana, kende a haci posibel hunto cu otro heroenan manera Juan Pablo Duarte y Francisco del Rosario Sanchez, pa nan por a logra nan independencia.

"Nos ta un pais liber, independiente y soberano", el a bisa. Consul Dominicano a declara cu e logro aki solamente tabata posibel danki na e curashi di hendenan homber y hendenan muhe cu a lucha pa nan nacion por a bira liber y independiente. ❑

Linguista di Papiamento Sr. Ramon Todd Dandaré Mag. Ling.

Papiamento mester bin na prome luga

ORANJESTAD –E linguista di Papiamento Sr. Ramon Todd Dandaré a declara na Bon Dia Aruba cu nos lenga materno, esta Papiamento, ta bibo den nos comunidad.

El a indica cu nos tin un gran cantidad di corant y otro medio di comunicacion na Papiamento, obra literario na Papiamento, pero, entre otro, tambe nos ministernan y parlamentarionan ta papia Papiamento cu pueblo y entre nan mes, y e uzo aki ta haci cu Papiamento ta bibo den nos comunidad.

"Tanten cu nos sigui toch cu Papiamento pa nos comunica cu otro y nos pas'e di generacion pa generacion, e ta keda bibo", el a bisa.
Den cuadro di conmemoracion di Dia Internacional di Lenga Materno celebra diadomingo ultimo, e linguista y docente di Papiamento Sr. Todd Dandaré a bisa cu tanten nos comunidad ta papia nos idioma aki na Aruba "Papiamento ta bibo, e ta vital".

Pero nos por ripara cu tin hopi persona cu den nos Papiamento ta uza palabra di otro idioma. Tin hende local cu ta uzando,por ehempel, Ingles pa comunica cu otro,entre otro via Facebook, ye ta haya cu esey lo por ta un peliger pa nos idioma crioyo. Nos mester percura pa nos lenga pasa di un generacion pa otro. Si esaki sosode, nos idioma Papiamento lo keda bibo.

Papiamento na scol

Sr. Todd Dandaré ta reitera su ponencia cu e factor cu mas por yuda existencia di Papiamento ta su uzo na scol. "Ainda nos no tin nos idioma manera debe ser na scol", el a bisa.

E linguista a remarca cu casualmente directora di Unesco a reafirma su ponencia durante e discurso cu el a tene relaciona cu Dia Internacional di Lenga Materno. E ehecutivo di e organisacion mundial aki a haci enfasis cu un mucha mester haya su enseñansa den su propio idioma prome, y despues e por siña otro idioma. Esaki ta nifica, pues, cu enseñansa den su propio idioma prome hamas lo por strob'e pa siña otro idioma, sino al contrario.



"Te aworaki ni Hulandes, ni Ingles, ni Spaño nota e prome lenga general di nos poblacion. Nan t'ey si, y ta bon cu nan t'ey tambe, pasobra asina nos ta siña cuater idioma y nos ta biba den un comunidad multilingual y multicultural.

Pero Papiamento y cultura di Aruba ta bin na prome luga", el a bisa. Ya cu Papiamento ta e prome idioma di e gran mayoria di e poblacion aki y cultura di Aruba ta e fundeshi di bida riba e pida baranca aki.

El a trece cu preocupacion cu apesar cu Papiamento ta bibo, e tin su retonan. Un di nan ta cu si nos no tene cuenta cu introduccion di Papiamento na scol como lenga di instruccion ta di importancia vital pa e idioma, pa nos muchanan en particular y pa nos poblacion en general, poco poco, cu e influencia grandi cu aworaki tin di Ingles, e por bay perdi. Aunke ainda e peliger aki no ta uno puntual, nos mester tene cuenta cune, pasobra e ta latente si.❑

Roque Dirks di GKMB, despues di prome siman accion di spuit

"E problema cu a mira hopi ta criadero potencial"

ORANJESTAD - Ya e prome siman di accion di spuit a pasa, e accion nacional pa elimina sangura primordialmente e sangura Aedes Aegypti cu ta responsabel pa transmiti virusnan Dengue, Chikungunya y Zika. Segun Roque Dirks di GKMB e prome siman bay bon pa loke ta cooperacion di comunidad di Noord, a pesar cu a tuma nota di basta criadero potencial. Otro siman ta cuminsa cu Oranjestad.

Criadero potencial

Locual cu si Sr. Dirks a bisa cu ta haya hopi, ta e criaderonan potencial. Esey tin di haber cu personanan cu no ta haci nan cura limpi of nan no ta kere cu den un 'foam box' cu ta asina in ofensivo por ta luga pa un sangura pone webo. Pero ta cosnan chikito rond di cas cu ta forma criadero manera cu poco awa yobe, el a bisa. A pesar di esaki ta hopi contento cu con e prome siman y hendenan ta coopera bon, Sr. Dirks a splica

Idea accion di spuit "Henter aña ta bay cas pa cas, berdad ta si cu e trabounan cu e teamnan tin y e hacimento di inspeccion ta hopi. Nos ta controla casnan di hende grandi, negoshinan di taira rond di Aruba, dumpnan ilegal, santana, un biaha pa kwartaal ta bay na hotelnan, motelnan y compleho di apartamentonan." Importante segun Sr. Dirks ta cu ta purba minimalisa e impacto, specialmente caminda hende ta biba hopi hunto, manera ta e caso di casnan di hende grandi. Ta haci esaki tambe na tur Warda di polis y KIA, el a agrega. Asina ta mustra pues cu henter e aña bay ta hopi ocupa cu diferente otro sitio y no solamente bay di cas pa cas. "Anto pa evita un posibel 'outbreak' of mas leu, un epidemia na Aruba, nos a bisa oke, ban den un periodo corto purba bishita henter Aruba."

Na dado momento a bisa gobierno cu si nan kier evita un posibel epidemia na Aruba, lo mester pasa door di 'henter' Aruba den transcurso di 8 siman. Cu e palabra 'henter', Sr. Dirks kiermen eigenlijk cu ta crusa den tur bario na Aruba.

Swipe actie Noord termina awe

Esaki tabata e prome siman, y manera nos matutino a informa, GKMB cu ayudo di grupo di personanan di DOW a forma gruponan, mas o menos 5 grupo di 4 extra, cu ta yuda GKMB pa dos luna largo. Esaki a forma e 'swipe actie nacional' cu a cuminsa na Noord. De facto awe diasabra ta termina cu esaki. Awe e grupo ta pasa na e adresnan cu nan no a haya ningun persona, ora cu anteriormente a pasa. Ta asumi cu diasabra si ta haya persona na e adresnan aki como cu probablemente tin di haber cu hendenan cu tabata trahando den siman ora cu GKMB a pasa.

Segun Sr. Dirks, e idea di e swipe ta pa purba pasa door di henter un bario, y pareu cu ta bay cu e bario ey ta haci inspeccion, elimina criadero, y unda cu no por elimina e criadero pa cualkier motibo cu por ta, ta trata esakinan por medio di un producto cu GKMB tin pa haci esaki. E inspeccion ta preventivo y ora haya hende na cas, ta probecha y duna nan conseho tocante prevencion y ta splica nan e consecuencia. "Basicamente cu no ta nan so por bira malo si presenta sangura, pero henter un bario por bira malo pa negligencia di uno." Asina pues ta elimina tur criadero of posibel criadero cu man, e grandinan manera taira entre otro ta keda pa Serlimar kende ta haci esaki limpi. "Criadero kiermen e larvanan cu ta cla pa bay bira adulto, pues ainda no a elimina e adulto cu ta bula rond cu posiblemente ta infecta cu e virus." E ora segun Sr. Dirks ta cera e bario completo, haciendo uzo di fumigacion.



Na Noord, diahuebs a fumiga gran parti di Bubali, otro team a bay Rooi Santo, Caya Ruby etc. Ayera a sigui cu Bubali, San Miguel entre otro.

Barionan y siman di bishita

Sr. Dirks a enfatisa cu den corant ta publica tur e barionan exactamente cu ta wordo fumiga, e dia y e ora. Ora caba pues por bisa cu a haci e trabou completo di Noord den siman number 1. Dialuna ta drentando Oranjestad unda cu ta dedica e siman number 2 y number 3 como cu Oranjestad ta grandi, tin west tin oost unda cu ta bay te aeropuerto, Wayaca, Primavera y Dakota etc. E di 4 y di 5 siman ta coy e districtonan cu ta yama di Santa Cruz, eigenlijk e parti ariba di Oranjestad cual ta Piedra Plat, Paradera y Sta. Cruz y bisindario. E di 6 siman ta den Pos Chikito, y di 7 Siman den Savaneta. Segun Sr. Dirks si logra ta gara un parti di Brazil cu Mabon. E ultimo siman cual ta e di 8 siman, ta caba cu e areanan di Brazil y haci San Nicolas. "Asina bo por bisa cu nos ta raspa henter Aruba den 8 siman. Claro esaki no ta encera un bishita di cada un cas na Aruba pasobra tin mas di 44 mil adres. Nos no ta considera cas, sino adres, pues e por ta un supermercado, un bar of restaurant Chines, un negoshi, garashi, hotel of un cas."

Criadero traha

A puntra Sr. Dirks si a haya hopi criadero den e control cu a haci na Noord, el a bisa no, como cu awa no ta yobiendo, ta keda haya criadero haci pa e ser humano, esaki ta por ehempel hemchi di awa di airco etc. Taira cu hende kier uza bek ainda tambe ta algo a haya, cual den e caso aki ta tira un insecticida den nan pa preveni cu larva ta desaroya den nan hasta si awa yobe y para den nan.

Esaki ta e forma cu ta baha e cantidad di criadero cual ta responsabel pa sangura adulto, si no tin criadero no tin sangura adulto tampoco cu por pica hende. E trabounan aki ta bay man den man cu informacion cu ta duna pueblo. E parti di PR ta encarga bou di Departamento di Salud Publico cu tin un oficina di informacion cu ta encarga cu esaki, Sr. Dirks a termina bisando.❑

SEPPA:

Tin posibilidad cu riba 1 di maart lo haci ahustacion riba reglamento di avisa malo na KIA

Na e momentonan aki tin un preocupacion andando pa loke ta e personal malo cu tin na KIA. Ta pa e motibo aki ta trahando riba un reglamento pa asina ahusta esaki. Basa riba e analisis cu gobierno a haci cu nan ta haya cu e aviso di personal malo di KIA ta hopi halto y pa e motibo ey ta ahustando algun regla eyden pa asina wak con por mehora e situacion aki.

Realmente tabata tin un reunion cu ta un continuacion. Tabata tin algun punto cu a discuti e prome biaha. A haci ahustacion. Diaranson a bin constata cu no tur cos a bay manera cu a wordo discuti y mester bay bolbe haci ahustacionnan atrobe riba dje.

Esaki a keda palabra durante un reunion cu tabata tin hunto cu minister di Husticia Arthur Dowers, Departamento di Recurso Humano, Sindicatonan SEPPA, TOPA y FTA.

Awor aki ta wardando pa mira kico e ahustacionnan ta pa wak kico ta bay bira e proximo punto. Gobierno ta bay implementa esaki, pero dia 1 di Maart.

Segun Edmundo Marlin di SEPPA, tin algun punto cu ta standard caba, pero tin algun punto cu a bin cun'e y eynan ta caminda sindicato ta ilustrando na gobierno, of e minister en cuestion, cu si tin cu distingui dos cos. Un persona cu ta avisa malo frecuentemente of uno cu ta malo sporadicamente. Pa e ultimo, e reglanan ta keda normal pe. Pero na momento cu categorisa un persona cu ta avisa malo frecuentemente, tin un regla extra riba esaki pasobra kier tin mas control riba e aviso malo cu e persona haci cu e ta duna di conoce cu e ta malo.

Esey ta e punto di bista di SEPPA cu no por bin cu un regla cu ta bay "across the board" pa tur hende, mirando cu kier ataca e situacion caminda cu tin hende cu ta meld ziek frecuentemente. Eynan ta caminda cu a mustra cu tin cu haci un distincion pasobra e persona cu casi no sa avisa malo y si e avisa malo mes, e reglanan normal mester conta pe.

Tin situacionnan di tension caminda e trahadonan ta trahando aden y a bisa den varios ocasion, mester bin cu un investigacion na KIA pa haya sa kico ta e problema cu e hendenan aki ta avisa malo asina tanto. E investigacion aki yama un "tevredenheids onderzoek".

Tin cu bay investiga pa haya sa kico ta e problema cu tin eynan. Ta masha facil bisa cu hende ta avisa malo frecuentemente pero no a haci investigacion cu e persona pa sa kico ta e problema. E por tin un problema medico, pero e por tin un problema mental cu ta strob'e pa motibo cu tin situacionnan cu e persona ta trahando den dje, cu no ta un situacion bon. Eynan ta mustrando gobierno constantemente pa bay haci investigacion. Por a ripara den corte ultimo cu e trahadonan cu a haya nan mes den e caso, a ilustra bon cla, bao di ki condicion y ki situacion e hendenan aki ta trahando. E ora por compronde kico ta pasando. E ta facil pa bisa cu el a avisa malo, pero busca pa sa kico ta e problema cu e persona ta avisa malo. Si e persona tin un malesa, e tin situacion medico of ta door di e causa di e trabao cu e ta ehercìendo, Marlin a splica. ❑

BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Hefe di Redaccion
Jaime A. Mata

Redactor Ehecutivo
Zulaica Maduro
Katherine Martinez

Redaccion
Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal
Leo Maduro
Nadien Philip
Margarita Els
Nicola Gonzalez
Dino Tromp

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes
Elly Erasmus

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Colaboracion
Sharina Henriquez
NoticiaCla
Assiociated Press
Ret Karibense

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA

Editorial



Situacion financiero di PDVSA y Venezuela empeorando

Consecuencia pa deal cu Citgo/PDVSA?

Segun por conclui for di informacion di Venezuela y fuentenan internacional, e situacion na e pais bisiña ta empeorando rapidamente. Esey tanto pa loke ta e situacion politico interno, como pa loke ta situacion economico y particularmente e situacion financiero di gobernacion y su financiado principal compania nacional di petroleo PDVSA.

Pa loke ta e situacion politico, despues cu oposicion a logra haya control riba parlamento (Asamblea Nacional) a cuminsa un guera di trinchera cu e Chavistanan cu tin e poder ehecutivo. Forsa arma ta hunga un papel clave den henter e disputa aki, ya cu nan lo mester garantisa orden publico y esun cu no por conta cu nan apoyo, lo tin un problema grave. No ta imposibel imagina cu hasta por yega na un situacion unda temporalmente forsa arma ta tuma encargo di gobernacion. Ademas escenario ta keda complica pa Tribunal Supremo, unda e regimen Chavista a logra nombra un composicion leal na nan cu ta e principal arma cu e gobierno tin contra e parlamento nobo.

Mientras tanto e situacion economico ta sigui deteriora. Cu e caida di prijs di petroleo entrada di divisa no ta suficiente pa cubri e importacion mas necesario. Esaki ta haci cu produccion local tambe ta para, pa falta di materia prima y piesa. Scarsedad di producto basico di alimento y medicamento tin e poblacion bastante desespera caba. Inflacion aña pasa ta calcula na mas di 200% pero segun IMF por bira mas di 750% e aña aki.

Desde algun tempo, falta di divisa den forma di cash a bira asina serio, cu e pais a cuminsa bende parti di su reserva di oro. Dia 25 di februari ultimo a sali e noticia cu a traslada 1.3 biyon dollar na oro pa Suisa pa por paga un total di 2.3 biyon na bono cu ta madura. Un parti, 1.3 biyon, lo mester a keda cancela ayera dia 26 di februari. Expertonan ta kere cu e pais tin ainda mas o menos 14 pa 15 biyon dollar di reserva di cual solamente 1 biyon ta den cash y resto den oro y otro material precioso. E situacion di likido a bira sumamente serio ya cu e pais mester importa mas di 50 biyon dollar pa aña pa mantene nivel actual di abastecemento. Mas laat den e aña aki e problemanan grandi ta na caminda ora cu mester haci otro pago grandi di cinco biyon dollar na bono cu ta madura na october y november, mientras cu no tin manera pa pone placa un banda pa esaki.

Banda di esaki e mayor contribuyente cu cash pa gobernacion ta e sector petrolero, completamente controla pa e compania nacional PDVSA. Entrada di benta di crudo y producto petrolero ta menos di mita di loke e tabata aña pasa, prome cu e caida di prijs internacional di crudo. Esey ta haci e problema financiero pa PDVSA cu tabata existi caba, mas urgente ainda. Simplemente no tin suficiente recurso pa cumpli cu su mes necesidadnan di inversion y alabes percura pa sacia e sed ilimita di gobernacion pa placa, pa nan tambe mantene nan cabes riba awa.

E situacion aki di descapitalisacion di PDVSA tin su consecuencianan caba. Por ehemplo no tabatin suficiente avance den e negociacionnan cu posibel partnernan pa construccion di upgrader nobo cu ta necesario pa por produci un volumen creciente di crudo di Orinoco cu e pais mester. Un di e problemanan den e negociacionnan ta cu Venezuela (y PDVSA) ta exigi un parti mas grandi di e beneficionan di e explotacion loke ta haci esaki bira menos interesante pa e partnernan comercial di exterior. E falta di avance den e produccion di crudo nobo di Orinoco tin consecuencia grave pa e produccion total cu ta cayendo, ya cu e produccion tradicional di e area di Maracaibo entre otro, no ta produci mas manera antes.

E panorama actual ta uno di un compania den problema serio, cu mescos cu su gobierno tambe ta buscando refinanciamento di su debenan pa por continua. E creacion reciente di un compania militar paralelo, cu por asumi e tareanan di PDVSA, ta mustra riba e posibilidad cu gobierno ta anticipa un posibel collapse di e compania, o ta anticipa un situacion unda militarisacion di henter e sector petrolero lo ta clave pa gobierno sobrevivi.

Tur e desaroyonan aki mester ta un advertencia serio pa gobierno di Aruba, cu na e momento aki ta buscando cu hopi afan pa yega na un acuerdo cu PDVSA y su filial CITGO pa reapertura di e refineria na Aruba. Tin hopi kabel los den e asunto aki, tanto cu Citgo como cu Valero, entre otro encuanto e responsabilidad pa limpieza di e tereno dia cu no tin un refineria mas. Tambe tin pendiente pa 25 di april venidero na Merca e caso di soborno y labamento di placa contra Roberto Rincón unda ta trata netamente di robo y descapitalisacion di PDVSA, den cual caso mas detaye por bin sali cu ta tira un luz negativo riba e posibel partnernan nobo di gobierno di Aruba. Por tin mas aspecto scondi tras di e fecha final di fin di maart?

Minister Arthur Dowers:

Na maart lo bin cu introduccion di maneho nobo riba regla di avisa malo den KIA

Na Maart ta cuminsa informa e empleadonan di KIA pa loke ta e introduccion riba un maneho nobo di avisa malo y ta spera cu despues di un luna cu despues cu hende sa di e maneho y tene nan mes na dje, por alivia e situacion cu tin ta andando for di basta tempo caba, segun minister di Husticia, Arthur Dowers.

Esaki sigur no ta un tema desconoci, mirando cu si nos bay un tiki bek den tempo, no ta mucho siman atras tabata tin e caso di e 8 cuidadonan di preso cu a wordo trata y un di e motibonan principal cu nan a wordo condena (pa despues nan bay traha bek), ta e trahamento di dobel shift y eventual avisa malo den KIA, mirando e situacion explosivo cu tabata tin eyden.

Esaki tin ta andando pa añanan largo, caminda cu a crea masha hopi problema den e organisacion, cu dado momento por bisa tabata e "druppel" cu a haci cu a sosode e problema cu ya caba ta conoci den comunidad. Aki claramente ta mustra cu no tin suficiente maneho pa e organisacion pasobra e trahadonan tin cu traha overtime. Mayoria di e overtimenan cu e hendenan tin cu traha ta pasobra otro persona a avisa malo of a dicidi cu no ta bin traha.

Malo di weekend

Tin fenomeno cu despues di cobra of un weekend of un fiesta, continuamente nan ta avisa malo y esey a bira un cos cu ta trece hopi problema pa e funcionamento di e organisacion cu mester actua contra dje. A dicidi pa haci'e den un forma ordena, traha un maneho riba esaki y a sinta cu e sindicatonan, cual a tuma luga recientemente, hunto cu SEPPA, TOPA y FTA. Tin sindicato a acepta mesora, pasobra nan ta sinti tambe e necesidad pa nan miembronan. Pero tin cu tabata menos cooperativo, pero na final tur e sindicatonan tabata positivo over di e maneho aki. E maneho aki cu manera el a wordo presenta y comentarionan cu tin riba dje awor aki, ta indicacion cu mester bay introduci tambe pa henter e departamento di gobierno, como cu tin diferente instrumento den dje cu ta laga bo maneha y ta laga bo controla. Por ta dentro di poco por tende e maneho pa full gobierno. Na e momento aki ta pa e organisacion KIA. Loke ta nifica tambe ta cu si tin maneho y no tene na e maneho, cu e tin consecuencia. Esey lo mester ta parti di e yabi pa duna e contribucion necesario pa e calidad di trabao subi pa esnan cu sigur ta di bon boluntad y continuamente ta presente y ta contribui na e desaroyo di un organisacion y tambe na e mantencion di ordo di e situacion.

Maneho general

A scoge un maneho general y ta pone e camindanan cu tin problema y necesidad, aspecto specifico dirigi riba gruponan. Loke a haci ta cu a traha un maneho general pa tur hende sa cu nan tin cu tene nan mes na dje y den e maneho aki tambe a bisa specifico cu hendenan ta meld nan mes malo hopi, e persona ey tin cu tene su mes na otro tipo di rekisito cu un persona cu ta meld su mes un biaha pasobra el a bira malo of haya un accidente. E maneho no ta dirigi riba molestia hende, e maneho ta dirigi riba netamente facilita hende cu tin bon boluntad, cu ta traha continuamente, cu semper ta presente y percura pa nan no ta esnan cu tin cu sufri cada bes pasobra otro hende a dicidi cu nan no ta bin y cu tin cu traha extra ora of keda dos warda y cansa hopi, pa preveni netamente esey, a bin cu e maneho.

E titular di husticia a splica cu tin investigacionnan cu a wordo haci den cierto departamento cu a mustra cu tin personanan cu ta palabra persona pa un keda y e otro ta bira malo. Esey segun e minister, e mas principal ta cu tin hende cu tin cu traha overtime structural y cu ta bira hopi afecta pa e hecho cu tin hende cu nan ta dicidi cu nan no ta bin traha un biaha of ta keda cas gewoon of nan ta haya loke nan kier y ta keda sin bin.

Esun cu continuamente haci y deshaci manera e ta haya ta bo den un organisacion, ta forsa algun hende cu nan berdaderamente ta cansa y ta avisa malo, pero nan berdaderamente ta malo y tin algun cu por pasa cu nan. E problema di e organisacion ta no cu tin poco hende, pero tin mucho poco hende cu consecuentemente ta keda bin y ta cumpli cu loke nan mester cumpli cun'e. Pa motibo cu tin un grupo grandi di hende cu no ta cumpli cu nan responsabilidad segun ley y condicionnan di trabao, ta forsa otro hendenan cu no tin nada di keha over di nan, forsa nan por ta di bira malo. Loke a wordo presenta den corte a wordo saca un tiki for di contexto, Dowers a splica.



Presidente di FTA, sr. Hubert Dirksz

Sin un bon cuerpo di shop steward sindicato ta debilita

ORANJESTAD – E aña aki sindicato FTA a continua cu nan cursonan di capacitacion y formacion pa nan shop steward. Diahuebs y diabierna ultimo a tuma luga e prome curso di 2016, cu FTA a organisa.

Ayera den cuadro di e clausura di e curso aki, presidente di FTA, sr. Hubert Dirksz a declara na Bon Dia Aruba cu nan tabata cursonan sindical basico na prome nivel.

El a splica cu e meta di e curso aki ta "cu nos tin un sindicato mas fuerte y na pia di trabou e shop steward ta nos horea, nos wowonan y nos bos". E ta kere cu sin un bon cuerpo di shop steward, e sindicato ta debilita.

Nan a wordo prepara pa nan por haci nan trabou miho como shop steward y nan a haya informacion riba sindicalismo, reglamentonan, principionan of filosofia riba esencia di sindicato y pa kico sindicato t'ey.





Tambe nan a haya informacion general riba tur e procedura ora cu nan tin un keho con nan mester trata esey, y si e ta bay asina leu con e mester formula pa un caso huridico y e proceso cu un caso asina mester cana legalmente. No solamente tabata e parti teoretico, sino cu nan a laga e shop steward nobato practica un poco, caminda nan a wordo evalua y tambe nan ta wordo evalua nan mes. Di e forma aki nan ta mas consciente riba con nan a haci bon probecho di e curso, y con nan por desplega e trabou sindical cu e herment cu nan a adkiri den e curso basico aki. E sindicalista sr. Hubert Dirksz a enfatisa e importancia di e tipo di curso aki, ya cu como sindicato nan mester mantene e preparacion di e shop stewardnan. Ya cu e shop stewardnan ta e autoridad maximo na momento cu nan ta atende un congreso general di FTA. Pasobra nan ta e delegadonan efectivo caminda nan tin nan miembronan cu ta contribui na e sindicato.

Nan tin hopi shop stewardnan cu no ta nobo y pa nan sindicato FTA tin otro nivel pa nan wordo prepara. Antes e curso tabata di mas dia pero nan a bin cu cambio di haci'e mas cortico pa asina haya e shop stewardnan mas lihe pa participa den un evento di formacion sindical. Tambe e tipo di curso aki ta facilita pa FTA lo por tin un contacto mas directo y estrecho cu nan shop steward, y si ta posibel, envolvi nan den mas trabou sindical.

El a bisa cu un di nan tarea principal como organisacion sindical ta e proceso di formacion di nan shop steward. "E ta hopi necesario pa nos tempo di awe nos sa cu mundo sindical semper tabata bou presion", segun presidente di FTA.❑

Arubadeal.com ta introduci 'All-in One' Advertising (Propaganda 'Tur den Un')

Awendia por haci propaganda pa e benta di articulonan (di segunda mano) na diferente manera. E por ta un clasificado den corant, un clasificado riba un site di negoshi of via Facebook. Awor en adelante Arubadeal.com, e 'Happy Marketplace' di Aruba ta combina tur e posibilidadnan aki den un cu nan 'All-in One Advertising'.

Clasificado tambe den corant
Ya pa algun tempo e clasificadonan di Arubadeal.com ta wordo automaticamente poni den un par di corant Arubiano. Hende cu a pone nan clasificadonan na Papiamento riba Arubadeal.com ta wak nan clasificadonan aparece riba diamars of diahuebs den Bon Dia, clasificadonan di Arubadeal.com na Hulandes ta wordo poni den Amigoe riba diamars y diabierna. E clasificadonan na Ingles di propiedad (tereno/casnan) ta wordo poni tur siman den Aruba Today.

Awor tambe automaticamente riba Facebook y Twitter
Loke ta nobo ta cu e clasificadonan recientemente ta wordo poni automaticamente riba rednan social. E clasificadonan cu ta wordo poni riba e website www.arubadeal.com, ta wordo poni, sin cu tin cu haci algo extra, riba e paginanan hopi bishita di Arubadeal.com riba Facebook y Twitter.

E anuncio riba Facebook y Twitter tin un link cu ta bay na e website. Pues e clasificadonan ta wordo mira riba mas plataformanan: e website, e corantnan y tambe rednan social. Door di esaki e ta bira mas eficaz y facil pa bende of comunica algo via Arubadeal.com. Awor un solo clasificado riba e website ta suficiente pa aparece riba tur rednan social cu ta conecta na otro.

E ta keda gratis pa haci propaganda riba www.arubadeal.com pa personanan priva. Companianan por pone clasificado na un tarifa reduci si nan tin un supuesto pakete.❑

No tin restriccion pa ciudadano Hulandes cu kier biaha pa Venezuela

ORANJESTAD – Consulado General di Republica Bolivariano di Venezuela na Aruba a informa na Bon Dia Aruba cu gobierno di nan pais no a bin cu niun cambio riba nan politica di inmigracion cu lo por restringi entrada di bishitantenan di otro pais, entre nan esun di nacionalidad Hulandes, na Venezuela.

Kiermen cu cualkier ciudadano cu paspoort Hulandes lo por bishita Venezuela sin problema of exigencianan nobo. Nan a haci e aclaracion aki a base di un noticia cu a keda divulga den un website di noticia local un aña pasa y cu a bolbe haya reaccion.

Loke si nan a laga sa cu presidente di Venezuela, Sr. Nicolas Maduro a anuncia recientemente e creacion di dos sistema di divisa, un di nan ta esun protegi y otro ta esun cu nan ta yama "complementario of flotante". E balor di e dollar protegi a pasa di 6.30 pa 10 Bolivar y e ta destina pa e areanan di prioridad di nan economia.

Pa e turistanan of bishitante ta wordo aplica e sistema nobo di cambio yama SIMADI of Sistema Marginal di Divisa. SIMADI ta pasa pa Sistema Complementario flotante. Pero e sistema aki ta aplicabel pa esun cu ta biaha cu mas cu 10 mil dollar pa Venezuela. Nan mester declara esaki cerca nan autoridadnan competente, Consulado di Venezuela na Aruba a informa. Esun interesa pa haya mas informacion por check e siguiente link. http://www.vtv.gob.ve/articulos/2016/02/17/nuevo-sistema-de-divisas-funcionara-con-dos-bandas-con-un-dolar-protegido-a-bs.-10-9871.html❑

Comerciantenan evaluando si ta trece mas carga di Hoverboard



ORANJESTAD - Ainda na Aruba por core cu Hoverboard na diferente sitio publico, mientras cu na Merca el a wordo declara como insigur y diferente bendedo a stop di importa y bende esakinan.

Aruba

Aki na Aruba compania Kooyman a considera e producto un exito, como cu nan a haci pedido di un cargamento cual a wordo bendi masha lihe. Bon Dia Aruba a tuma contacto cu nan atrobe pa mira si nan ta bay tin mas cargamento di Hoverboard, pero a compronde cu esaki lo no ta e caso. Segun nos tin entendi, ta cu tambe a tuma nota di e luz negativo cu tin riba e producto, y cu por ehempel no por ni subi avion cun'e y tampoco core na diferente parti, primordialmente pa motibo di sigurdad.

Teniendo esakinan na cuenta nan no ta pensa e ta bon idea pa nan importa mas, a pesar cu el a bende bon. Anteriormente nos a publica un articulo cu ta bisa cu aki na Aruba tampoco por core riba caminda. Pregunta cu ta keda pa hopi cu ta fanatico ta si berdad ta necesario pa bin cu un prohibicion pa e Hoverboard, otronan ta compara esaki cu skateboard etc. cu si ta wordo uza tur caminda. Di remarca ta si, cu e ta un producto cu chikito te grandi ta gusta. Baba's Electronic a kende Bon Dia Aruba a entrevista anteriormente a bisa cu nan ta pendiente di un cargamento nobo cu mester drenta. Prome cargamento cu nan tabatin tabata consisti di 150 pida, cual a wordo bendi masha lihe. P'esey nan ta bay bin cu mas. A puntra si nan ta tene cuenta cu desaroyo na Merca cu ta considera e Hoverboard como insigur y no ta certifica. Segun Baba's, nan ta pidi solamente marcanan LG cu Samsung cual ta certifica y no a haya keho of problema cu niun di nan. Berdad aworaki e ta duda poco como comerciante si ta cumpra atrobe, como cu varios parti na Merca no ta duna garantia mas riba nan. "Si nan no bende nos cu garantia, ami no por bende na Aruba cu garantia tampoco".

A pesar di esaki nan ta pendiente pa nan 'supplier' keda cla cu e miho opcion pa importa esaki.

Palm Beach Plaza mall a indica cu no ta permiti pa core Hoverboard parti paden.

Acera

Locual cu por a compronde pa e uzo di Hoverboard como parti di trafico ta, cu e ta prohibi pa core riba caminda cun'e, e ora claro ta puntra si riba acera si por. Splicacion cu nos a ricibi for di polis di trafico ta cu e mester ta move pa medio di motor, y paga pa belasting entre otro prome cu e por ta riba caminda, claro e mester ta den nos ley hinca tambe. Awo riba acera ta conta, cu no ta move pa medio di motor. Hoverboard ta funciona a base di bateria cual ta pone den otro categoria, cual ta haci e situacion dificil. Polis a bisa mientrastanto por core cun'e riba acera, pero no ta descarta cu pronto por bin algo cu ta prohibi esaki, pues e ora mester cumpli cun'e tambe.

Djis 4 luna pasa, e coy hunga mas 'hot' tabata Hoverboard, disponibel riba casi tur website y un cantidad di tiendanan. Mas o menos 400 mil Hoverboard a wordo exporta for di China su capital di electronico Shenzhen na October so, pa satisface e crecemento di fanaticonan rond mundo. Awendia, nan ta scars y inutil.

Gobierno Federal di Merca a bisa siman pasa cu ningun Hoverboard ta cualifica segun nan standard di siguridad, y bendedonan grandi manera Amazon y Toys R' US a stop di carga esakinan completamente. Bo no por transporta nan riba diferente avion of transportacion publico na New York y cantidad di otro ciudad. Core nan den publico ta prohibi na Britania, riba camindanan na New York y trottoir, parkenan di Disney rond mundo, y cantidad di tereno di scol. Di prome di december solamente, tabatin mas cu 50 candela na Merca, relata cu Hoverboard, e gobierno Mericano a bisa, y inmigracion ta trahando overtime pa tene nan pafo di e pais. Control di frontera na Houston a tuma den posesion mas cu 3500 Hoverboard cu bateria sospechoso, yegando na suma di mas o menos 1.8 miyon dollar den mercancia dia 22 di februari. Den e control di mas grandi, agentenan di Chicago a tuma posesion di mas di 43 mil Hoverboard na januari, algun di nan cu tin certificacion falso di UL (e compania priva cu ta actua como un medida di mantencion di standard pa tur producto electronico na Merca).

E industria di Hoverboard a wordo crea riba e lomba di China su ecosistema di manufactura productonan, ambos ultra eficiente y ultra fragmenta. E cualidadnan a prueba di ta un bendicion y maldicion pa e pais. E pais su secuencia di proceso cu ta encera produccion y distribucion di un producto cual ta denso, a yuda hiba e producto for algo riba papel te na mercado masal den algun luna. Pero e pura pa satisface pedidonan y falta di standard di siguridad a crea un producto cu por ta hopi peligroso, cual a crea panico masal y cantidad di prohibicion.

Pues mientras cu nan por tabata "e regalo" pa Pasco 2015, casi ningun hende ta papiando di nan mas segun Google Trends ta mustra.❑

Desaroyo riba caso curpa kima di ayera





Polis ta hayando varios yamada, whatsapp, etc. cu peticion pa ultimo desaroyo riba e caso di diaranson mainta na Luxemburgstraat di cua ta relaciona cu e curpa kima.

Na e momentonan aki polis tin un afspraak cu e team di investigacion cu asina e momento yega cu nan tin mas informacion riba e caso, polis lo duna informacion riba esaki.
Lastimamente na e oranan aki ainda e investigacion ta andando y polis no a haya nada di esunnan cu ta guia e investigacion.

Loke si nos kier corda publico ta cu e tiplijn di polis ta disponibel pa cualkier persona cu sa algo, a wak algo of a tende cualkier informacion cu por contribui na yuda resolve e caso lo mas lihe. E tiplijn di polis ta 11141.
E uzo di e tiplijn ta gratis y ta completamente sigur (safe). Bo identidad ta wordo proteha y esaki ta garantisa!❑

Homber menasa cu morto na San Nicolas

SAN NICOLAS - Diahuebs pa mas of menos 9'or y 48 di mainta, Central ta dirigi patruya na Parish Hillweg pa un caso di menasa. Eynan polis a papia cu e homber. G., kende a declara cu den oranan di mainta e tabata na Ollivierre Grocery na Juana Mortostraat ora cu el a wordo menasa pa un tal IT cu morto. Patruya a indica G. pa bay recherche San Nicolas. G. a declara cu e no tin transporte y polis a indica cu nan lo duna e homber un lift pa bay duna keho na Recherche, pero el a nenga esaki. Central di polis a wordo poni na altura.

Doño di cas a topa cu ladron den cas

MADIKI - Diahuebs pa mas of menos 10'or y 9 di mainta, patruya di Playa a ricibi un mensahe di central di Polis pa bay na un adres na Madiki, caminda tabata tin un caso di ladronicia y e habitantenan a topa cu e sospechoso den e cas y tin e ladron wanta te ora polis yega. Polis a papia cu C., kende ta yiu di e doño di cas S.C., kende un rato despues a presenta. C. a conta cu ora el a yega cas y a drenta, el a ripara cu un homber tabata reboltiando e camber. El a wanta e sospechoso y a yama polis. E keho a wordo tuma for di e doño di e cas. E sospechoso V.E.S. a wordo deteni y hiba warda.

Homber a horta chuculati for di Texaco

TANKI LEENDERT - Diahuebs, pa mas of menos 4'or y 36 di atardi, Central a dirigi un patruya pa Tanki Leendert Service Station pa atende cu un caso di ladronicia. Aki nan a papia cu e chick F., kende a declara cu el a wordo poni na altura pa su personal cu un homber a drenta paden ya bay cu algun chuculati.
F. a bay na su computer pa mira e video y a ripara cu rond di 4'or y 21, dicho homber a drenta paden y a cana algun rond den e tienda a coy algun chuculati y a cana bay. F. a bisa cu e homber ta color bruin cla y tabata tin un pechi blauw bisti como un tambe T-shirt blanco, un carson shinishi, sapatonan blanco y tabata tin un bandera di Aruba den su man. F. a bisa cu e homber no ta un di e chollernan conoci cu tur dia ta bin e luga. Ora cu el a sali for di e tienda, el a bay direccion Paradera. Polis a cuminsa cu su buskeda.

Un rato despues, patruya a wordo manda pa e stacion di gasolin, caminda cu tabata tin mas informacion. F. a bisa cu su colega tabata na caminda pa cas, ora cu nan a mira e sospechoso na un cas na Tanki Leendert. Polis a bay na e dicho cas. E cas aki ta di e recidivista di polis, esta Ivan T. Dilanti di e cas tabata tin un mucha homber y polis a puntra e mucha si Ivan tabata na cas. Ora cu Ivan a bin pafo, polis a nota cu e tabata cuadra cu e descripcion duna. Ivan a wordo deteni na e sitio.

El a wordo hiba warda, presenta dilanti fiscal auxilia y wanta pa mas investigacion.
Despues di esey, e sospechoso a bira agresivo ya cuminsa insulta polis. Un colega a bis'e pa warda pasobra e tabata den libertad, pero el a bira mas agresivo. Despues di hopi papiamento ta logra saca Ivan cu forsa for di warda y a bis'e pa bay cas pa e calma su mes. Ivan a bira mas agresivo y no kier a laga tereno di warda. Ivan a bin bek y a wanta na e glas di e porta dilanti y a kibra e man di porta, cual a wordo poni e mesun dia. Ivan a wordo deteni ey nan mes ya wordo treci un biaha mas dilanti di fiscal auxilia y encarcela pa mas investigacion.

Fraccion MEP

Minister Sevinger mester duna cuenta relaciona cu e maneho

Ultimo tempo e maneho pa cu otorgamento di tereno ta uno hopi cuestionabel y ta hole na fabornan cu mester wordo paga pasobra AVP a drenta gobierno.

No solamente ta otorgando tereno na personahenan manera Rincon pero tambe ta faborece ministernan y parlamentarionan den Gabinete Eman cu tereno pa loco.

Nos a vocifera cu e actonan aki ta ilegal, inmoral y inhusto debi cu ciudadanonan si tin cu cana un procedura y warda hopi aña largo pa un pida tereno mientras esunnan den Gabinete Eman ta fix nan mes den 1 dia cu tereno.



Netamente pa esaki nos fraccion a bolbe manda un recordatorio pa un reunion publico pa trata e topico aki cu urgencia pasobra pueblo mester haya sa pakico tin trato preferencial pa mandatarionan mientras pueblo mes tin cu cana caminda di cruz. ❑

Dangui Oduber (MEP)

Contra tur regla di integridad y bon gobernacion Benny ta fix Otmar tereno den 1 dia!

Recientemente minister Oduber a haci peticion pa bira cunukero y agricultor y ta desea di bay planta. Nos no tin absolutamente nada contra cu e minister kier bira cunukero of agricultor y e tambe tin derecho mescos cualkier otro ciudadano riba e pais aki di haya un tereno di huur pa haci esaki.

Loke si nos ta cuestiona ta e forma y procedura cu e proceso aki a cana. Ta contra tur regla di bon gobernacion, ta contra tur regla di integridad pa un minister duna preferencia na su mes ora e ta den funcion. Den e caso di Otmar Oduber e ta haci mal uzo di posicion di minister, e ta haci mal uzo di su poder pa haya un tereno den 1 dia di trabou. Otmar ta duna preferencia na su mes cu ta contra tur regla di integridad. E regla number 1 di integridad ta cu ora bo ta ocupa un funcion VO no ta yuda bo mes.

Otronan ta warda añanan, tin cu nunca ta haya un tereno y otronan terenonan ta wordo kita for di nan. Pero den e caso di Otmar Oduber den apenas 1 dia di trabou e ta haya su tereno gefixed. Segun Otmar Oduber ta di chikito e kier bira cunukero. Loke ta straña nos si ta cu si di chikito bo kier bira cunukero anto dicon nunca a haci un peticion pa un tereno di huur anto?? Otmar tawata pa añanan consehero tempo gobierno di AVP tawata den gobierno den añanan 90 y si di berdad e tawata tin e soño ey di bira cunukero, pensando logico, e lo mester a haci peticion pa un tereno pa por bay planta di e tempo ey caba. For di e peticion por wak cu ta na aña 2015 Otmar Oduber a haci e peticion pa por haya un tereno pa bay planta. Dicon e no a haci esaki 6 aña pasa?? Awor cu e ta wak cu nan dianan ta conta y e fiesta ta cabando ta core haci un peticion na su amigo Benny cu NO ta duda y ta fix Otmar den 1 dia. No tin ningun argumento valido y ningun excuus pa hustifica loke a sosode.



Awor Otmar Oduber ta uza Nel Oduber como argumento pa hustifica su tereno pa bay planta. Tin un diferencia hopi grandi den esaki. E tereno di Nel Oduber ta un tereno cu el a hereda di su welo. Despues cu su welo a fayece e tereno a wordo pasa pa su defunto tata y despues pa Nel Oduber. E tereno aki ta un tereno di famia di mas cu 200 aña bieu. Tin un diferencia hopi grandi ora ta trata tereno di famia cu ta wordo hereda y un peticion nobo haci na aña 2015. Segun Otmar Oduber tempo di MEP ta hopi abuso cu tereno tawata tuma luga. Loke mi no por caba di compronde ta con nan ta lastra e ex minister di infrastructura di MEP Sra. Marisol Lopez Tromp cada bes nan haya un oportunidad. Si ta asina malo e la goberna, si ta asina tanto abuso el a haci cu terenonan na Aruba pakico a scoge net e persona cu a haci asina tanto abuso segun AVP pa subi nan lista??? Banda di esaki ta e propio Otmar Oduber a bay cerca gobernador pa entrega su retiro pasobra e minister di infrastructura actual su maneho no ta sirbi?? E pregunta cardinal awor ta, awor cu e la fix e tereno den 1 dia si Otmar su opinion ta mesun cos ainda?
E gobierno aki a demostra cu nan no ta tene cuenta cu reglanan di bin gobernacion y nan NO ta integro. Bo no por papia di integridad ora entre colega ta fix otro tereno. Esaki ta top punt di abuso di poder y asina ta burla di tur hende. ❑

Chris Dammers (AVP):

Reunion cu Secretario General van Zwol a bay sumamente positivo

Siman pasa tabata di bishita na Aruba e Secretario General di Ministerio di Financia di Hulanda, Sr. Richard van Zwol, kende a reuni cu Gobierno pero tambe cu fraccionnan den Parlamento di Aruba.



Parlamentario Chris Dammers a mustra cu aki tabata trata di un reunion sumamente positivo caminda a delibera riba varios punto y caminda a atende diferente aspecto y tereno riba cual Hulanda y Aruba lo por traha hunto den un forma mas amplio.

"E bishita di Sr. van Zwol a bay sumamente positivo y aki tin cu menciona cu Sr. van Zwol tambe a ricibi tur rapport financiero cu a bin for di departamento di financia y copia di e cuentanan anual caminda el a ricibi hopi informacion pa mira e situacion actual di financia di Aruba.

Esaki el a enfatisa durante di reunion cu nos fraccion tabatin cu su persona y aki nos tin cu bisa cu ningun momento e secretario general Hulandes a papia riba declaracionnan haci pa lider di oposicion Evelyne Wever Croes.
E no a mustra nos ningun momento cu e ta preocupa cu e situacion financiero di Gobierno manera e lider di MEP a declara den un comunicado pasobra e cifranan cu el a ricibi ta mustra bon cla cu e bon rumbo cu nos pais ta bayendo aden.
Tambe a resalta pa nos den e reunion aki, un van Zwol hopi mas cambia y hopi mas positivo compara cu su bishitanan anterior y sin duda nos a tuma nota di un esfera caminda e kier coopera y wak na unda nos por traha y mehora e producto Aruba y e producto Reino Hulandes.

El a presenta sugerencianan di cooperacion riba tereno di educacion, sugerencia riba e parti di salubridad caminda ya nos tabatin e conferencia grandi di salubridad di Reino aña pasa aki na Aruba.

Un van Zwol totalmente diferente kende hasta a sugeri cu e 'witte donderdag akkoord' a base di ultimo acuerdo haci algun tempo atras, no ta valido mas.

Nos tur por corda e 'witte donderdag akkoord' ta papia di haci prestamonan cu interes abou ora cu nos logra yega standard internacional esta un debe general di 60%, awor ta bisa cu e acuerdo aki a base di e ultimo acuerdo cu a yega na dje aña pasa, cu esaki no ta valido mas y ta bisa cu awor por bin y haya prestamonan cu interes abou na momento cu logra di yega un presupuesto balansa y nos ta mirando e speed cu nos ta yegando esaki, y tambe tin un financia duradero, e economia ta solido y nos por mira esaki tambe den e reportahe di Standard & Poors cu ta papia cu Aruba tin un economia stabiel.

Pues nos ta riba e bon caminda y sin duda ta sumamente positivo e mensahe cu nos a haya di van Zwol cu pronto Aruba riba un termino hopi cortico nos pais lo por bay haci uzo di e prestamonan cu interes abou manera a wordo acorda caba den pasado," Parlamentario Chris Dammers a declara.❑

Evelyn Wever-Croes (MEP):

Mester bin codigo di conducta pa minister y parlamentario

Durante conferencia di prensa di MEP, lider di MEP Evelyn Wever-Croes a expresa su preocupacion pa tanto corupcion den gobierno di AVP.

"Laga nos debati riba integridad, MEP ta bogando pa esaki pa mas di dos aña caba durante reunionnan tripartiet den Reino, pero cada biaha AVP ta haya atake di panico y kier stroba esaki.

Den nos nota, cu nos a presenta na mei 2014, nos tin inclui un Codigo di Conducta pa minister y parlamentarionan, pero esaki tampoco parlamentarionan di AVP kier debati riba dje.

Mi ta reta tur parlamentario di AVP cu kier debati riba integridad, pa e debate aki. Ban debati riba e tema aki for once and for all y introduci reglanan di integridad y codigo di conducta.

E ora nos por discuti si ta aceptabel, cu un minister ta pidi trato preferencial pa haya tereno di su propio gobierno, si parlamentarionan por pidi y haya tereno y casnan di nan propio gobierno, si un persona di cual su casa ta consehero di minister, por ta parlamentario. Si otro persona cu su casa ta abogado di un proyecto miyonario di gobierno, por ta parlamentario.

Si otro persona cu tin un strafblad, cu a wordo acusa den ladronicia den pasado, por ta parlamentario. Si un persona cu a yega di dal hende mata cu auto, por ta parlamentario. Si un parlamentario por ta parlamentario y sigui curso di scol di polis pareu. Ban introduci reglanan y despues ehecuta nan", Lider di MEP a trece padilanti.



Integridad den Reino

Sra. Wever-Croes a lamenta tambe cu nada ta wordo haci riba e tema aki pa Aruba por haci un bon papel den Reino, y probablemente esey ta e motibo cu AVP a saca su persona afo di e comision di Reino aña pasa.

"Aki algun siman tin un otro reunion di IPKO na Hulanda, y atrobe Aruba mester pasa berguensa cu ta nos so no tin ley ni regla riba e tereno di integridad. Esaki ta refleha malo riba henter nos pais, djis pasobra un grupito kier tapa pa e corupcion cu ta pasa den gobierno na Aruba cu tin asina tanto conflicto di interes.

Nos di MEP si tin tur nos documentonan prepara y bon documenta pa dia nos bay e reunion ey na Hulanda, pasobra nos nota ta cla desde mei 2014 caba".

Scandalnan di ministernan di AVP

"Dicon Gabinete Mike Eman tin asina tanto problema cu integridad? Nan no por screen e hendenan cu nan ta "wheel and deal" y "wine and dine" cu nan?

Y evita di pone nomber di ARUBA cada biaha den luz negativo? Nos a tende di cantidad di caso dudoso den cual politiconan di AVP ta wheel and deal cu hendenan dudoso. Strawberry-gate, Lainda-gate, Kiko Gomez-gate, Bushiri-gate, RINCON-gate y awor TERENO-gate, y cuanto mas cu nos no sa di dje ainda
E problemanan serio di falta di integridad di e gobierno aki, no por wordo scondi mas, y p'esey tur e scandalnan aki ta sali na luz di dia. Integridad por wordo salvaguardia si bo tin e leynan necesario, cual Aruba no tin y AVP no tin ningun intencion di pasa nan.

Pero tambe si bo tin un ministerio publico cu ta controla y investiga e cosnan aki, cual tampoco ta pasa na Aruba. Y madre patria Hulanda ta bira cara y wak otro banda.

Integridad ta algo cu bo tin of bo no tin! Integridad ta ora bo ta haci lo corecto, te hasta ora ningun hende ta wak. Pa nos di MEP integridad ta crucial den gobernacion, y p'esey e tin un parti hopi importante den nos programa di campaña.

Casonan manera Strawberry-gate, Lainda-gate, Kiko Gomez-gate, Bushiri-gate y awor RINCON-gate, tur a trece duda serio den integridad di gobernantenan di Aruba, no solamente cerca nos, sino tambe cerca politiconan den Reino. ❑

Xiomara Maduro (MEP):

Minister Otmar cu su peticion pa tereno di huur ta tacha e integridad di gobernacion

Como gobernante di un Pais bo no por haci deshaci. Pueblo ta spera di tur Minister cu nan ta goberna respetando e leynan di nos Pais y cu nan ta tene nan mes tambe na tur e principionan di bon gobernacion.

E Minister cu no ta respeta nos leynan y cu no ta tene su mes na e principionan di bon gobernacion simplemente no ta integro. E manera cu Minister Otmar ta probecha di su posicion como minister pa purba fix su mes un tereno di huur via su colega Minister Sevinger, ta contra tur principio di bon gobernacion. Minister Otmar cu su peticion pa tereno di huur ta tacha e integridad di gobernacion.

Posicion privilegia

Minister Otmar mester compronde cu e no ta un ciudadano of cunukero comun y coriente. E ta e Minister encarga cu e cartera di Cria, Pesca y Agricultura. E mandatario ta den un posicion privilegia den nos comunidad pa cual Pueblo ta spera cu Minister Otmar ta actua na un forma integro y no ta bay abusa di su posicion pa yega na por ehempel tereno di huur. Specialmente si nos tene na cuenta cuanto tereno di huur su colega Minister Sevinger a kita ultimo tempo di e ciudadano comun y coriente y cuanto agricultor no por yega na un tereno di huur facilmente, e ta un bofta den nan cara cu e propio Minister encarga cu Cria y Agricultura ta bay haci un peticion y ta bira haya aprobacion pe tambe di su colega Minster Sevinger den solamente un dia di tempo. Na luga cu Minister Otmar a sali na defensa di esunnan cu a perde nan tereno di huur, e mandatario ta mal uza su posicion privilegia pa stroba esunnan cu peticion haci prome cun'e y tur esaki djis pa interes propio.

Falta di integridad

E solo hecho cu Minister Otmar ta bira haci e peticion pa tereno di huur siendo cu e ta e mandatario encarga cu esunnan cu ta haci uzo di tereno di huur, ta trece duda grandi den su integridad como gobernante y ta tacha e integridad di e gobernacion di Gabinete Eman. Ta hopi lamentabel cu Minister Otmar mes su colega Sevinger



y niun otro exponente di AVP no ta realisa cu ta contra principio di bon gobernacion pa mal uza e posicion di Minister pa yega na tereno. E ta muestra cu ta integridad ta locual ainda falta!❑

Gerick Croes (MEP):

Cultura crea di "partij diploma" tambe ta algo anti hoben!



Como hoben educa e ta un falta di respet , demotivante y un decepcion ora un mandatario hoben manera Sr. Paul Croes ta permiti pa 7 aña largo diferente persona no capacita haya contractnan lucrativo y exagera.

A crea un cultura den gobierno cu si bo ta mi amigo mi lo premia bo cu un funcion super bon paga. Hopi biaha esaki ta e pago pa e fabor cu un persona ta haya pasobra e lo ta afilia na e partido berde.

No ta un, dos of tres sino un cantidad di contract cu AVP a cera ta wordo cuestiona pa nan contenido y compensacion sin base. Cierto sumanan cu ta wordo gana ta un ofensa pa hobennan cu si a inverti den un estudio pa tin un futuro financiero stabiel y ta net e tipo di accionnan aki ta frustia nos hobennan y ta uno UNFAIR! Unda Sr. Paul Croes tawata durante 7 aña anto? Dicon no a opta pa loke ta husto y corecto door di coregi su coleganan of miembronan di partido ora cu na un forma inhusto ta duna compensacionnan ridiculo?!

Laga nos ta franco tin hopi coordinador di AVP cu no ta capacita (sea cu un educacion) of no tin suficiente conocemento y experiencia pa por hustifica e salario halto cu nan ta ganando. Tin di nan tareanan y responsabilidad no ta asina amplio tampoco complica cu ta necesario paga asina hopi poniendo peso riba nos presupuestonan. Den principio tin diferente factor cu por determina e compensacion husto pa un trabou cu ta wordo eherce pero e no mester sigui sosode na e forma actual!

Ta di lamenta cu Sr. Paul Croes como hoben mandatario nunca a vocifera of rechasa e cultura di renoba contract di coordinador of a pone un stop na cultura di partij diploma. E señal cu tanto Gabinete y Minister Croes a manda na pueblo y specialmente nos hobennan ta cu den realidad nunca kier a lead by example. E ta tristo cu miyones ta bay na gastonan di personal sin hustificacion y decepcionante pa mira con mandatario hoben a permiti su partido por haci y deshaci djis pa keda na mando ignorando e efecto riba presupuestonan pero tambe e daño directo/indirecto na nos hobennan.❑

BON DIA Aruba

Minister Dr. Alex Schwengle:

Canadian Bank Note contento cu e relacion cu Lotto di Aruba



ORANJESTAD- "Ta mi prome reunion oficial cu dirigentenan di Canadian Bank Note, operadornan di nos loteria nacional, Lotto di Aruba. Y mi por cuminsa na bisa cu e tabata un bon reunion, fructifero y cu intencion pa sigui estrecha e relacion di trabou", asina Minister Dr. Alex Schwengle a duna di conoce na salida for di su reunion na e oficina principal na CBN na Ottawa, na Canada.





Presente di parti di CBN tabata Ronald Arends, President & CEO, Craig Bascombe, CFO, Steven Desmet, Director Corporate Affais, Stuart Gooding, Executive Director of Operations y Ronald van de Berg, gerente general di CBN Aruba. Di parti di e directiva di Fundacion Lotto pa Deporte tabata presente Mr. Di-Stefano Wernet como Presidente y miembronan di directiva diario Mr. Benvinda de Sousa y Arnold Le Grand. Gobierno di Aruba tabata representa pa Minister Dr. Alex Schwengle y su consehera Veroushka Croes.

Durante e reunion e mandatario a gradici Canadian Bank Note pa nan sosten na nos loteria nacional y pa e exito cu nos ta cosechando awendia. Aunke cu e acuerdo tempo a cer'e tabata tremendo, awo cu circunstancianan a cambia, Gobierno ta interesa pa re negocia y pa na final logra haya mas fondo pa iniciativanan di deporte.

Den e acuerdo actual, CBN ta maneha operacion di e loteria, ta organisa e weganan y na final ta inverti por lo menos 3.5 miyon florin den e fondo di subsidio di deporte. E suma ey awor lo mester subi, si ta pa Minister di Deporte, kende tin algun plan grandi pa ehecuta den e temponan nos dilanti. Entre e plannan tin renobacion di algun stadion y tambe desaroya piscina na Savaneta den uno olimpico pa atrae landadonan internacional pa train den e calor di Aruba. Tambe e mandatario ta evaluando seriamente den traha un stadion di weganan na lama na unda antes tabata Bushiri Hotel, cu veld di Beach Soccer, Beach Tennis y Beach Volleyball.

Ronald Arends, den su funcion di Presidente y CEO di e compania a garantisa cu nan plan ta pa sigui traha cu Aruba, sigui desaroya weganan nobo y pa sigui inverti den iniciativanan di un bon causa. El a splica cu CBN a cuminsa den e industria di loteria den añanan 80 y cu awendia nan ta sea organisa of opera loteria den 10 diferente pais den Centro America y Caribe, entre otro Aruba. Nan plan ta pa, mirando e exito di e relacion entre CBN y Lotto di Aruba, pa traha di cerca cu e fundacion den reevalua e acuerdo y pa mira con por sigui traha hunto na beneficio di deporte, pero cu ganashi pa ambos partido.

A establece e compania Canadian Bank Note na aña 1897 cu e meta pa imprimi documentonan di siguridad









pa Gobierno di Canada. Desde e tempo ey nan ta encarga pa imprimi e placa di Canada, stampia oficial, paspoort y asina por sigui menciona. E compania a evoluciona den 9 diferente localidad na Ottawa, Canada y tin mas di 1000 empleado den su 4 divisionnan. Ta trata di e division di sistemanan di loteria, sistema di identificacion, sistema pa haci pago y servicio di imprimi documentonan oficial pa negoshi. E compania ta conoci mundialmente pa su integridad y seriedad den tur industria cu e ta envolvi aden.❑

Aruba Human Rights for All:

MaloncHi y tur otro adictonan ambulante merece un chens den bida





Cu Astrid bisa mi Lets Talk Human Rights ta un programa cu ta cay bou di Aruba Human Rights for All. E ta un programa caminda cu ta haci diferente entrevista cu diferente persona.

E entrevistanan ta wordo publica riba facebook pa asina personanan cu tin facebook por mira, scucha y compronde cada situacion cu cada persona ta pasa aden y ta biba aden. E programa ta para pa Derecho di cada persona. Cu Astrid bisa mi Lets Talk Human Rights no ta haci distincion di ningun persona. Nos tur ta Ser Humano y mester por wordo trata como Ser Humano sin mira rasa, color, religion, sexualidad, nacionalidad, genero, idioma, color politico, Edad etc. Ni cu bo ta Rico of Pober. Nos tur ta nace, biba, muri y wordo dera.

Discriminacion y termento ta un di e factor hopi fuerte ariba nos Isla. E motibo cu ta haci esakinan ta paso Aruba Human Rights for All ta kere cu tur persona tin derecho riba un miho bida y un miho trato. Na mira y scucha e programa, Aruba Human Rights for All ta kere cu personanan lo por compronde mas y lo por bira mas humano cu otro pasobra ta facil pa hala un persona un banda, discrimina y tenta e persona pero e persona cu ta ricibi e trato aki ta esun cu ta sinti e dolor y tin cu cana cu e dolor ey unda cu e bay. Nos tin cu siña trata otro igual. Duna na otro e mesun trato y respet cu abo kier ricibi for di otro. Nos tin cu siña tambe yuda esunnan cu tin mester di yudansa. Tin diferente forma cu bo por yuda un persona. Tin personanan cu tin un carga riba nan curason y tin mester di un horea pa scuch'e. Tin personanan cu circunstancia di bida a haci nan sea perde trabou of a cay den visionnan cu awe ta den necesidad. Tin Famianan cu



tin yiunan Special, cu tin un persona invalido den e famia. Tin famia cu a pasa den diferente tipo di abuso. Tambe bo ta haya cu personanan cu pa motibo di un eror tambe ta sufriendo door di pago di su consecuencia. Cu bo mira cada persona ta pasa den algo. Un mas pisa cu otro. Loke ningun persona tin mester ta wordo discrimina ni tampoco ningun persona tin mester pa bo tenta nan. Bayendo riba e topico di Marlon. Dia 6 di januari 2016, a haci un entrevista cu Marlon caminda mas cu 19 mil persona a bin na conoce e storia di bida di Marlon. Despues di e dia ey hopi atencion a cuminsa wordo duna na Marlon. Marlon ta un di nos Adictonan ambulantenan San Nicolas. Marlon no ta e unico adicto cu a wordo entrevista. Pero loke a hala mas atencion tawata Marlon. Aruba Human Rights for All ta hopi contento cu personanan a cuminsa duna Marlon un man. Aki mes por mira potret caminda un bunita gesto a wordo haci na Marlon pa Marlon por tin un dia di felicidad caminda cu nan a hiba Marlon barbero y a dun'e un trato special. Un Danki hopi grandi na boso nan tur!!

Esunnan cu lo kier wak e entrevista cu Marlon por bay riba facebook di Aruba Human Rights for All. Aruba Human Rights for All ta contento cu e programa a habri e porta pa esaki y kier a duna un Danki na tur esunnan cu a habri nan curason pa Marlon. Un porta ta habri otro porta y asina ta sigui habri mas porta. Nos no mester entrega riba e adictonan aki. Un dia por haci un persona



sinti cu e tambe ta conta pero nos tin cu traha riba un Proyecto cu ta encera tur adicto ambulante y riba esey Aruba Human Rights for All tin pensa. For di cada entrevista ta nace un Baby Proyect. Aruba Human Rights for All kier realisa un bunita proyecto pa e Adictonan ambulantenan aki cu lo por ta un comienso na un bida nobo pa nan. Algo nunca haci pa nan. Pa Realisa e Proyecto aki mester di boluntario cu ta dispuesto y ta kere cu hunto nos por logra e cambio aki. Si bo ta sinti yama pa esaki, Por manda un e-mail na Arubahumanrightsforall@yahoo.com pa asina nos por cera un Team y realisa e Proyecto aki. Ki bunita e lo ta no solamente pa nos como Pueblo cu pa añanan a mira y conoce cada adicto como un Choller riba caya pero cu nos por logra na mira nan limpi y liber di adiccion y nan mes por para un dia dilanti spiel y pa prome biaha mira nan mes limpi y nobo bek y drenta comunidad bek y bira homber y muhenan trahado yudando nos pais bay dilanti. Cu nan por regresa bek na cas di nan Famia. E yiunan perdi no ta perdi mas. Cu Dios su poder y cu Fe nos por haci esaki. Malonchi y tur otro Adictonan Ambulante merece un chens den bida. Ban Pe!❑

Ministernan a reuni cu campeon mundial di TXC



Diahuebs mainta Gregory Milliard campeon mundial di TXC a reuni cu Minister Otmar Oduber, Minister Mike de Meza y Secretaria di Conseho di Minister Nicole Hoevertsz den un ambiente masha ameno.

E anfitrionnan a haya mas informacion di kico e titulo aki ta encera. Ta trata di un titulo maximo den MMA den categoria di middle weight unda pa prome biaha den historia e faha ganado ta sali for di e pais Mericano. Pa por a logra esaki tabata un esfuerso enorme y Milliard no tabatin problema pa comparti esaki cu e gobernantenan.

E atleta a comenta: "Ta increibel con nos a demostra cu di un isla asina chikito por logra cosnan asina grandi dor di simplemente uni!

" E ta referi aki na e ekipo cu a yuda su persona cu a consisti di entre otro Evan Nedd y Adrick Croes, ambos cu el a yega di bringa contra nan pero pa e reto aki a train hunto cun'e pa prepara pa e titulo maximo internacional.

Pa Minister Otmar Oduber e tabata un berdadero inspiracion pa habri mainta sinta ta combersa cu un persona cu un personalidad asina humilde y cla pa sigui mantene Aruba su nomber na halto.

"Nos ta hopi orguyoso di bo y nos ta sigur cu bo lo fungi como inspiracion pa hopi di nos deportistanan." Milliard ta cla pa comparti su conocemento den e deporte cu hobennan interesa den e disciplina aki.





El a probecha e reunion pa comparti su plan y a carga sosten di e mandatarionan pa cu esaki.

Mirando cu Aruba awor tin e titulo maximo ya caba Milliard ta hayando reto pa nan purba kita e titulo aki for di nos isla. Pero nos campeon a sigura nos cu e faha lo keda hopi tempo mas na Aruba.❑

Torneo ban uni y yuda Echi:

Royal Power Joungbloods ta laga Royal Power Dynasty den tereno 3-2

Den e Grandioso torneo "Ban uni y Yuda Echi" tabata tin un excelente reto. Manera ta conoci dianan 18 te cu 21 di februari comision "Speransa pa un atleta" a organisa 15 wega di softball cu e solo meta pa tur locual wordo recauda bay pa Edmar Echi Boekhoudt pa yuda su persona busca su salud bek den exterior.

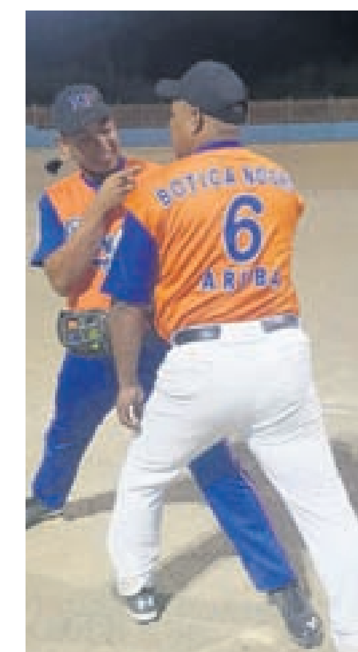


Den tur esaki Royal Power Joungbloods cu ta e muchanan hoben di Royal Power a reta e ekipo di Royal Power Dynasty cu ta esnan mas grandi kendenan tin un cargamento di titulo sin igual den nan trayectorio na Aruba y Internacional. Riba tur esaki Poy Flanegin (tata) a tira contra Jomark Flanegin (yiu).

Un multitud di hende tabata testigo di un wega di fast pitch cual tabata mescos un wega final pa campeon di Aruba. Ora Joungbloodsnan a kere cu nan ta haya tera ta moli nan a pasa den susto di nan bida. Royal Power Dynasty entre otro Poy Flanegin, Jimmy Tromp, Nunn Flanegin, Gordo Cannister, Pilin Krosendijk, Cindo Wester, Juni Faro, Joshua y Jonathan Ramada, Charro Loopstok, Fano Croes y Endy Croes a mustra cu nan calidad ta competitivo ainda.

Mientras joungbloodsnan manera Luis Pelayo, Kenny Hart, Kelvin Silvania, Eldrick Dijkhoff, Giandrick Lacle, Franco Wouters, Dayson Croes, Jomark Flanegin, Jair Thompson, Riangelo Flanegin y Joel Flanegin a mustra di tin e talento pa mantene e organisacion competitivo. RP Dynasty ta pica ariba 1-0 den di 2 inning y den bom di 4 inning Jomark Flanegin ta dal un cuadrangular contra su tata Poy Flanegin pa empata e partido.

Poy Flanegin lansando un one hitter te den di 5 inning. RP Joungbloods ta pica ariba 2-1 den di 6 inning pero RP Dynasty ta empata den cabes di 7 inning. Den bom di 7 inning Jimmy Tromp ta rifla home riba un pisa y core y ta rementa un Joungbloods na home cual por tabata e careda di victoria. Sinembargo cu homber na tercera y 2 out Poy Flanegin ta duna Eldrick Dijkhoff y Kelvin Silvania base por bola intencional pa tira Kenny Hart kende a bati 2 biaha pa dobel play durante e wega. Veterano Poy bastante cansa den 7 inning no por a bin cla cu Kenny Hart y ta obsekia un base por bola forsando e careda di victoria for di tercera lagando RP Dynasty asina den tereno 3-2.





Finalmente tur esaki tabata parti di e programa pa yuda recauda fondo pa atleta Echi Boekhoudt cu a bay hopi bon. Pabien na Comision Speransa pa nos atleta kendenan a organisa esaki bou guia di Aruba Softball Bond.❑

Reconocimento di Comite Olimpico Venezolano pa Nicole Hoevertsz







Durante su bishita na Caracas, encabesando un delegacion di Comite Olimpico Internacional (IOC), Nicole Hoevertsz a ricibi un condecoracion for di Comite Olimpico Venezolano.



Durante un acto ceremonial y den presencia di representantenan di diferente sector di deporte di nos pais bisiña, Presidente di Comite Olimpico Venezolano, Profesor Eduardo Alvarez, den nomber di e Hunta Directiva, a haci entrega di un medaya y un diploma cu ta forma parti di e condecoracion. Manera cu e diploma ta menciona, e “Consejo de la Orden del Comite Olimpico Venezolano” a entrega e condecoracion na Nicole Hoevertsz, siendo Miembro di Comite Olimpico Internacional, pa su aportacion y apoyo na Movemento Olimpico Internacional.



E bishita di e delegacion di IOC na Venezuela tabata tin como meta pa acumula informacion tocante e funcionamento di e Comite y deporte den e pais, como parti di e structura deportivo Venezolano y internacional. Bishitanan di e forma aki ta un intento pa crea mayor comprension di parti di IOC pa su miembronan. ❑

Aruba International Half Marathon 2016:

Forma bo Team pa e careda di "Student y Corporate Relay"

Instituto Biba Saludabel y Activo, IBiSA a cuminsa tuma inscripcion pa e evento mas grandi riba calendario di actividad anual. Esaki ta e "31st Aruba International Half Marathon" cu ta tuma luga riba diadomingo dia 20 di maart 2016.



Den e careda di aña pasa a introduci un categoria nobo cu tabata e "Student Relay" specialmente pa schoolnan di Enseñansa Avansa. Esaki a resulta den un exito rotundo, sigurando continuidad di e categoria den e careda e aña aki.

Engrandeciendo aun mas Aruba su "31st International Half Marathon" IBiSA e aña aki ta añadi otro categoria cu ta e "Corporate Relay", dunando oportunidad na cada compania pa forma su team di 4 persona y inscribi pa participa.

Categoria "Student Relay Open":
Inscripcion di cada team pa e categoria di "Student Relay" mester bay via di nan school. Ya cu e team ta participa representando su school cu e posibilidad pa gana e prome premio cu ta un "gift certificate" di Afl. 1000,- di Sport Caribe. Alabes participantenan di e "relay team" cu yega na prome, di dos y di tres luga tambe ta ricibi nan trofeo. Costo di inscripcion pa e categoria di "Student Relay" ta Afl. 20,- pa persona cu ta encera e "dry fit shirt , bib number y medaya conmemorativo".

Participantenan di e team mester ta atende e mesun school y e team mester ta forma pa 4 participante, di cual por lo menos 1 mester ta mucha muhe. IBiSA ta haci un invitacion na e hobennan cu ta interesa pa forma nan team na school y corda inscribi trempan, ya cu inscripcion ta limita na solamente 20 team. E formulario di inscripcion ta obtenibel riba IBiSA su website: www.ibisaruba.org y por "download" esaki pa facilita bo inscripcion.





Categoria "Corporate Relay Open":
Inscripcion pa e categoria di "Corporate Relay" ta tuma lugar solamente na IBiSA su oficina principal situa na Frankrijkstraat 1. E team mester ta forma pa 4 participante di cual minimo 1 mester ta femenino y tur 4 mester ta labora na e mesun compania. Costo di inscripcion pa e categoria di "Corporate Relay" ta Afl. 25,- pa persona cu ta encera e "dry fit shirt, bib number y medaya conmemorativo". IBiSA ta haci un invitacion na tur compania pa forma nan team di 4 participante y corda inscribi trempan, pa motibo cu inscripcion ta limita na solamente 30 team. Por "download" e formulario di inscripcion for di IBiSA su website: www.ibisaruba.org y facilita bo inscripcion.

Inscripcion individual pa 21K:
Costo di inscripcion general ta Afl. 35,- of US$ 20,- cu ta encera bo "dry fit shirt, bib number y medaya conmemorativo na final". E edad minimo pa participa na "Aruba's 31st International Half Marathon" ta 16 aña. E premiacion na final ta pa coredonan femenino y masculino den categorianan di edad 16-19, 20-29, 30-34, 35-39, 40-44, 45-49, 50-54, 55-59 y 60+ prome, segundo y tercer luga respectivamente.

Inscripcion individual por wordo haci na oficina principal di IBiSA situa na Frankrijkstraat 1 y tambe na Sport Centrum San Nicolas situa na Dr. Schaepmanstraat 52 for di 7:30 a.m. pa 12'or di merdia y for di 1:00 p.m. pa 4:00 p.m.
Pa mas informacion por bay riba website di IBiSA: www.ibisaruba.org of por yama tambe na telefon 582 4987. ❑



Aruba Soccer Academy:

Mayornan por busca uniformnan diadomingo, training ta cuminsa diaranson awo

ORANJESTAD- Aruba Soccer Academy ta un realidad, y cu 130 mucha inscribi training ta cuminsa diaranson awo dia 2 di maart na Centro Deportivo Frans Figaroa na Noord cu e apertura di e academia , unda cu U11 y U13 lo tin nan prome training.

David Abdul, kende ta encarga cu e coordinacion di e academia a anuncia cu nan ta cuminsa cu e gruponan U5, U7, U9, U11, U13 y mucha muhe. Tabatin asina hopi inscripcion den e liga U9, U11 y U13 cu mester a forma dos grupo di cada uno.
Tin algun cupo ainda disponibel den e diferente liga, y esunnan interesa ainda por inscribi nan yiunan prome cu e training cuminsa.
Abdul ta avisa tur mayor cu lo tuma contacto cu nan pa cu e uniformnan cu lo wordo entrega na tur mucha riba diadomingo, dia 28 di februari entre 6or di atardi y 9'or di anochi na Fysiotherapie Praktijk Van Niel.

Aruba Soccer Academy ta gradici nan sponsor principal Medic, como tambe Cooper Tires, Interprint, Romar Trading, Barney's, Aruba Bank y Puma pa a kere den e proyecto y haci posibel cu por cuminsa cu e academia.
Aruba Soccer Academy ta conta cu trainernan experencia y diploma, cu Conny van Niel como nan fisioterapista y Alwin Toppenberg como "mental coach". E team di lidernan aki ta hopi entusiasma cu e concepto di e academia y cu e idea di por yuda y guia e muchanan den nan desaroyo. E trainernan di Aruba Soccer Academy ta: David Abdul, Eric Abdul (trainer di keeper), Marvic Bermudez, Bruno Conceicao, Christa Illes, Alexito Sierra, Jonathan Lake y Reinhard Breinburg. ❑

CLASIFICADO

en cooperashon cu ARUBAdeal.com One happy marketplace



Bo kier wak e portret? Bai riba Arubadeal.com y jena e 'Quick code'.

Pone clasificado den e secshon aki?
Bai riba www.arubadeal.com/pap/user/login
Completamente gratis!

Negoshi&Servicio

Ta ofrece rijles priva pa tur categoria | Bo tin e edad di 18 aña y kier haya bo rijbewijs garantisa. Servicio, experencia y profesionalismo garantisa pa tur categoria di examen. Lesnan priva y cupo ta limita. Yama awe mes pa un cita sin ningun obligacion. 5929441 | Reserva | Tel. 5929441 | Quick Code: 018014 |

Vacacion&Turismo
Ta Huur camber pa dia/pa siman | Ta huur camber pa dia of pa siman, situa na Oranjestad. Pa reservacion call: 564 0654. | USD 30.00 | Tel. 564 0654 | Quick Code: 017323 |

Musica &Instrumento
Ta bendiendo un sunburst Fender acoustic guitar den hopi bon condicion (compra aña pasa) , e prijs ta inlcui un roadrunnerleather case y un electric tuner . Stringsnan ta recien cambia tambe. Whatsapp mi na 5617760 si bo ta interesa! | Afl. 450.00 | Tel. 5617760 | | Quick Code: 017927 |

Anuncio& Aviso

Juffrouw cu Experencia ta duna guia di huiswerk na Paradera | Bel mi na 6610173!@ 3x pa siman 3.00pm - 5..00pm dialuna-diaranson- diahuebs afls 150.00 pa luna | O.b.o. | Tel. 6610173 | yahairasteenen@hotmail.com | Quick Code: 017857 |

Producto Blanco &Electronica
Ta bende: Frishider inverter Afl 1200. 40" smart T V Afl 700 StoveAfl 700 Stove-extractorAfl 250 5920576 | T.b.a. | Tel. 5920576 | Quick Code: 017819 |

Cas & Decoracion
Ta bende stoel di zoya di palo | Nobo, nada uza. Por yama: 593 2742 / 585 1676 | Afl. 500.00 | Tel. 5949449 | Quick Code: 017867 |

Mi ta buscando un mesa cu 6 stoel | Mi ta buscando un mes cu 6 stoel cual kier Yama o whattsap pa duna mi un potret | | Tel. 5662540 | Quick Code: 017275 |

Pochi pa mata .traha di palo... wak potret. | Afl. 67.00 | Tel. 7427679 | Quick Code: 017776 |

Ta bende: Cama queensize plus dos nachtkasje Afl 850 Nachtkastje Afl 80 Kitchen cabinet completo 150cm x 60 cm Afl 700 Kitchen counter incluyendo stove inbouw Afl 900 5920576| Quick Code: 017820

Mucha

Stroller pa baby. 70 guilders | Bon calidad. Graco. Prijs negociabel | Ganga | Tel. 5616062 | Quick Code: 011807 |

Stroller. 30 guilders | Stroller | Ganga | Tel. 5616062 | Quick Code: 011808 |

Paña&Moda

Mi tin sandalia di Hulanda | Mi tin sandalia 37 e ta nobo nobo nunca uza lama o whatsap Pa mas informacion | Afl. 15.00 | Tel. 5662540 | Quick Code: 017321 |

Auto &Acesorio
Mi ta bende Isuzu trooper 1988Atmatic | Prijs ta discutibel e tawata start. Tin problema den pomp di fuel mi ta bende pasobra mi no ta use hopi tur cuater taira ta nobo | Afl. 3000.00 | Tel. 5686788 | | Quick Code: 017330 |

Bon prijs | Bendiendo un chevrolet comfort 2009 tur cos ta traha bon yama mi na 561-4842 | Afl. 0.00 | Tel. 5614842 | Quick Code: 018015 |

Ta bende un Toyota Crown di aña 1997 | Ta bende un Toyota Crown di aña 1997, e tin motor 2JZ155, prome doño, bon cuida, semper a service na dealer. Auto ta core tur dia. Yama na 593-91-31 | T.b.a. | Quick Code: 017951 |

Ta Bende Dodge Nitro 2008 | Ta Bende Dodge Nitro 2008 Very GoodCondition AWG 23.000 OBO Call or Whatsapp 593-4551 | Afl. 23000.00 | Tel. 5934551 | Quick Code: 017884 |

Hyundai Veracruz diesel | Turbo diesel hopi economico 7 seater hopi espacioso perfecto pa un famia et in 4x4 ready for anything automatic 2009 | Afl. 25800.00 | Tel. 5664232 | | Quick Code: 017241 |

chevrolet viviant 2004 | Ta bende un Chevrolet Viviant 2004 Ac Automatic power lockcore bon cu algun problema chikito| Afl. 5000.00 | Tel. 6610173 | Quick Code: 017858 |

Computer &Telecomunicacion
Bendiendo Xbox One cu 1 remote y 3 wega | Bendiendo un Xbox One no hopi uza cu su remote, HDMI cable, 3 weganan cu ta Halo: Master Chief Collection, Dragon Age: Inquisition y Call of Duty: Advanced Warfare. | Afl. 500.00 | Tel. (297) 6613821 | | Quick Code: 017280 |

Nota di redaccion:

Bon Dia Aruba cu Arubadeal.com a yega na un acuerdo di cooperacion. E acuerdo aki ta encera cu Bon Dia Aruba lo publica un seleccion di clasificado cu e compania ta ofrece. Cada clasificado cu wordo publica tin un Quick code. Cu e Quick code aki por bay riba e pagina www.arubadeal.com y aki ta pone e Quick code cu lo dirigi bo directamente na e clasificado unda cu bo por haya mas informacion y potret. Nos ta pidi nos lectornan pa tuma bon nota di esaki y di antemano nos kier gradici nos lectornan pa nan atencion special pe publicacion aki cu lo ta forma parti di nos corant.❑



Santa Rosa:

Den preparacion pa su prome Mercado di 2016



Tur hende ta puntrando pa nos famoso Mercado Santa Rosa. Manera ta conoci asina cu na momento cu nos organisa nos ultimo mercado di aña nos lo continua bek den e siguiente aña den luna di maart of april. E biaha aki nos prome Mercado Santa Rosa lo ta dia 3 di april aki na Santa Rosa.



Esaki semper ta asina debi cu den luna di januari y februari ta yena cu actividadnan di carnaval. Un otro motibo pa esaki tambe ta cu e aña aki no tin mucho produccion. Asina nos ta duna espacio pa nos productornan local por tin mas cosecha posibel pa asina dia 3 di april cu ta nos prome mercado tin productonan fresco pa por ofrece na nos bishitantenan.

Nos ta haci un apelacion tambe na nos productornan cu kisas tin productonan cu por wordo bendi durante di nos mercado manera fruta y/ of berdura por tuma contacto cu Santa Rosa pa asina informa nos kico ta e producto cu bo ta bay tin pa bende pa asina nos por tin esey riba lista pa nos prome mercado di 3 di april. Tur locual cu ta cumindanan crioyo semper ta bon bini den nos mercado.

Esnan cu ta traha obranan di man cual ta nos Artesanonan semper tin luga pa nan por expone nan obra durante di nos mercado. Preferibel obranan di man traha pa nos hendenan local.

Esnan cu tin mata pa bende ta semper bonbini den nos mercado pa por ofrece nos bishitantenan di mercado un of otro tipo di mata pa haci nan hogar mas bunita.

Nos criadonan di bestia cu ta bin ofrece carni fresco sea ta di Cabrito, Carne, Baca of Porco tene bon cuenta cu e bestia mester ta mata na Abattoir. E stempel oficial di Abattoir mester ta visibel riba e carni cu el a wordo bon gekeur y totalmente sano pa consumo local. E carni mester ta tambe di tal manera bon paketa poni den saconan di plastic y poni den un freezer pa esaki keda na un temperatura adecuado cu esaki ta rekeri. E freezer bo mester bin cun'e cu e carninan aden pa por wordo bendi cu publico.

Remedinan di tera cu ta wordo prepara pa nos hendenan local sigur semper bon pidi den nos mercado.

Pa loke ta trata esnan cu ta bay ofrece cuminda crioyo mester tene bon cuenta cu e prome exigencia cu ta bo "Carchi Berde" di Salubridad. Sin e carchi aki bo no ta wordo permiti pa bende cuminda durante di nos mercado. Por ta asina cu esnan cu no ta atende cu e cuminda directamente por wordo permiti pa traha dilanti como cahero por ehempel. Pero esnan cu ta atende cu e cuminda sea prepara y sirbi e cuminda tur mester tin nan carchi cu nan na e momento di benta.

Mercado Santa Rosa ta ofrece manera semper e tent, mas dos stoel y un mesa pa por acomoda esnan cu ta bin



haci uzo di e tent pa benta di nan producto. Den caso mester mas mesa, esun cu ta haci uzo di e tent mester trece mas. Pa esnan cu ta bay haci uzo di coriente nos lo cobra un "suma" extra pa cu su tent cua ta AWG. 10,-. Un ehempel ta cu e tent so costo ta AWG. 25,- y si bo ta bay haci uzo di coriente ta bin AWG. 10,- extra cu ta bira AWG. 35,- pa tent.



Por ultimo pa tur hende cu ta bin cu nan producto pa benta yega trempan pa asina organisa bo tent y tur locual bo ta bay ofrece na tempo pa nos no mester haya stagnacion durante cu e publico cuminsa drenta y cana rond den nos mercado. Asina cu bo ta cla di prepara tent pone bo vehiculo na un luga caminda cu e no ta stroba.

Tuma bon nota di e puntonan aki cu ta keda vigente pa tur mercado cu lo bay wordo organisa. Nos no ta un Mercado di purga cu tur locual bo pensa por wordo bendi den nos mercado. Mercado ta specialmente dirigi riba nos productornan local cu por bin ocupa un espacio pa bende nan producto cu tin di haber cu Agricultura, Cria y Pesca.

Nos prome Mercado Santa Rosa lo diadomingo 3 di april venidero cu lo cuminsa for di 9'or di mainta te cu 2'or di atardi. Bin gosa di bon ambiente familiar y disfruta di tur locual tin pa ofrece.

Dr. Carissa F. Etienne

Lucha formal contra consumo di tabaco ta continua

Paisnan miembro di OPS/ OMS (Organisacion Panamericano y Organisacion mundial di Salud) a haci esfuersonan realmente grandi pa implementacion di Convenio Marco di OMS pa controla e tabaco of consumo di sigaria. E ta e prome tratado internacional di salud rond mundo, cu a drenta den vigencia un decada pasa.



A pesar di un oposicion hopi pisa di e industrianan di tabaco, un cantidad basta significativo di paisnan di e continente Mericano a logra avance hopi importante den implementacion di e tratado Marco di OMS pa e control di tabaco.

Medidanan contra sigaria

Dokter Carissa F. Etienne kende ta director di OPS/ OMS a bisa cu dies aña bin cu establecimento liber di tabaco, advertencia grafico riba paki di sigaria, prohibi su publicidad, promocion y sponsor, mescos su hisamento di impuesto tabata un soño. Segun Etienne awor tur esey ta un realidad. Sigaria ta un di e productonan di consumo mas mortal di mundo.

Esey a keda planta riba mesa y e decimo aniversario aki ta marca un pauta pa salud publico. Den nos edicion di mañan nos lo sigui cu mas informacion riba e resultado di e tratado internacional contra tabaco despues di su implementacion 10 aña pasa.

Cinco regla di oro pa inverti den un negoshi

E decision pa cuminsa un negoshi ta algo serio. Un gran cantidad di nan, ta calcula un 50%, ta fracasa den un periodo di 12 luna. Mientras cu otro ta keda den cuido intensivo pa casi tres aña pa finalmente bati bancarota. Mientras cu e doño ta keda den debe cu banco y cu belasting. Pues no tin duda cu bin un negoshi ta un decision cu tin su riesgo cun'e. Pero di otro banda, si e negoshi ta prospera y ta uno exitoso, e lo trece cantidad di beneficionan cun'e.



Reglanan

P'esey ora cu bo ta cuminsa un negoshi ta bon pa tene na cuenta cinco punto relevante den forma di pregunta: Mi ta conoce e tipo di negoshi cu mi ta bay cuminsa? Mi tin placa pa inverti y pone den riesgo? E ta un negoshi cu ta yena mi necesidad economico y personal? Mi tin confiansa riba e producto/servicio cu mi ta bende? Mi por cuminsa so cun'e of mi ta busca un socio?

1.Inverti den negoshi cu bo ta conoce su maneho

E regla di oro aki kiermen cu prome bo tin cu compronde di manera cla y precies a lo menos mayoria di cada un di e aspectonan di bo inversion of negoshi. No ta importa con interesante un proyecto ta mustra of con rendabel bo inversion lo por ta, semper bo mester sa con su maneho ta: Gastonan pa luna; entrada; clientenan; ganashi, etc.

2. Inverti un suma cu bo ta den condicion pa pone den riesgo

No lubida spaar ta un cos y inversion ta otro cos diferente. Tur inversion ta un negoshi, y tur negoshi tin su risico. Si e inversionnan y e negoshinan no tabatin risico, tur hende lo tabatin un. E placa cu bo ta inverti no mester pone den riesgo bo stabilidad economico. E placa cu bo ta inverti den un negoshi ta algo cu bo no mester pa biba y tampoco pa atende situacion di emergencia cun'e.

3. Necesidad economico y personal

No ta existi un negoshi cu pa su mes ta bon of malo. Tur cos ta depende di bo necesidadnan, prioridadnan y capacidad pa confronta e riesgonan. Expertonan ta conseha cu ora bo ta bin cu un negoshi bo mester tin un cusinchi financiero of presupuesto pa 8 te 12 luna. E ta un periodo pa evalua obhetivamente si ta bale la pena of no sigui cun'e.

4.Pasion/confiansa pa e negoshi

Esaki ta e regla mas importante. Den tur negoshi tin persona cu exito y persona cu ta fracasa. No ta importa loke otro hende por papia, pero ora bo ta kere den un producto/servicio esaki ta e "magia" cu ta inspira bo negoshi. Ora bo ta doño di bo propio negoshi, bo mester ta dispuesto pa sacrifica hopi tempo di bo mes y di bo famia. No lubida cu e competencia ta pisa. Ta wordo bisa cu e rendabilidad y ganashi no ta wordo haya riba e tipo di negoshi cu bo tin. Sino cu bo ta haya nan pa medio di bo capacidad, dedicacion y disciplina. Nan ta refleha bo pasion y confiansa den bo negoshi.

5. Traha como empleado prome y despues como doño

Si bo ta cumpra un negoshi estableci caba, ta bon pa pidi e bendedo pa laga bo traha gratis pa un periodo prome. Asina bo por haya mas experiencia y conocemento riba e maneho di e negoshi cu bo ta bay cumpra. Ademas asina bo ta haya sa si e numbernan cu e doño ta duna bo ta berdadero.❑

Seferino Tromp:

Tene cuidao cu e lobonan bisti den cuero di carne, pa bo no cay den nan trampanan

Bo por mira cu tin diferente bruhonan cu ta promove nan servicionan via radio y prensa. E bruhonan aki ta ofrece tur sorto di yudansa, salbacion, sanacion, suerte etc. etc. y nan ta uza e nomber di Dios y di Santonan pa gaña hopi hende, cu nan ta bini di Dios y hopi di nan ta yama nan mes maestro.

Den Bijbel Mateo 24: 4-5 ta bisa:
"Tene cuidao pa ningun hende gaña boso. Pasobra ta hopi lo presenta nan mes manera e Salbador y nan lo bisa: Mi ta e Mesias y nan lo gaña hopi hende."
Den Bijbel Levitico 19: 26,30 ta bisa: "No practica e adivinancia y ni mete boso den bruheria. No practica e Spiritismo y ni consulta cu e adivinonan, pues boso ta bira impuro pa e motibo ey. Ami ta E Dios Yave."

Señor Hesus ta bisa den Bijbel, cuidao cu e lobonan bisti den cueronan di carne.
Awendia ta hopi hendenan sin fe, ta laga nan cay den e sorto di servicionan aki cu ta wordo ofreci. Bo fe den Dios ta bisa bo, pa no bay den e sorto di camindanan ey, pero bay na un sacerdote di bo parokia of bay na un persona Cristian y hopi spiritual pa e por yuda bo y pa e duna bo un bon conseho. Ora cu bo tende y lesa di e sorto di servicionan aki, no core yama y no bay di biaha , pero bay busca informacionnan prome na esnan spiritual di iglesia, pa bo no ofende Dios cu bo erornan.

Den Bijbel 1 Timoteo 4: 1 : "E Spirito Santo ta bisa, cu den e ultimo temponan algun hende lo nenga nan fe pa nan sigui enseñansa nan engañoso y doctrinanan diabolico".
Nos mester tene cuidao cu e sorto di personanan aki cu no ta bini di Cristo Hesus, cu e no ta bini di Iglesia, cu no tin aprobacion di sacerdote, anto e persona ey cu ta den un otro creencia superstiticion ,e no tin ningun poder di Cristo Hesus pa cura hende y ni pa haci milagernan. Hopi hendenan sin fe, ta birando lomba pa Dios y nan ta bay purba nan suerte cu e bruhonan bisti den cueronan di carne.
Den Bijbel 1 Cor. 10: 9 y 10: "No laga nos provoca Dios, manera cu algun di nan a haci y nan a muri pa medio di colebranan. No murmura tampoco, manera cu algun di nan a haci y nan a wordo mata pa e angel exterminado."
Na esnan cu a bay na e bruhonan, den Bijbel 1 Cor. 10: 21-22 Cristo Hesus ta bisa:
"Boso no por bebe for di e copa di Señor y den mesun tempo ta bebe for di e copa di e demoñonan. Boso no por participa na e Cena di Señor y tambe di e demoñonan. Acaso boso kier provoca e rabia di Señor? Of acaso boso ta mas fuerte cun'E?❑

MEP ta invita bo pa celebra 8 di maart Dia Internacional di hende muhe

Dia 8 di maart ta dia internacional di hende muhe y nos di Movemento Electoral di Pueblo (MEP) conhuntamente cu Forsa Femenino Grace ta organisando un actividad pa celebra e dia aki. Nos ta organisa un encuentro ameno riba e dia aki cu dos diferente charla.

E prome ta uno informativo pa splica tocante herencia y consehonan con pa atende cu e topico aki. E charla lo wordo duna pa notario Marion Tromp y e lo contesta tur pregunta cu bo por tin riba e tema. E di dos charla ta un charla di bida real, presenta pa Sandra Suarez-Croes, cu sigur lo duna bo forsa pa enfrenta cualkier reto. E actividad aki lo tuma luga diamars 8 di maart di 7.30 pa 10.00 pm na centro di bario piedra plat.
Lo tin canto, poesia y tambe premionan atractivo. Carchinan ta obtenibel pa 25 florin cerca tur candidatanan femenino di partido y na Top FM.❑

Ronny Bernabela:

"Riba ken ta buk e accidente di bus dilanti turistanan crucero?"

KRALENDIJK - George Ronald "Ronny" Bernabela di taxi 28 ta comenta riba e accidente di bus cu a tuma luga dilanti dos barco crucero den bahia di Kralendijk, diaranson mainta.

Segun Bernabela, esaki tabata e noticia di dia, "bus cu ta transporta turista na awa". Hopi mirones, tur sorto di comentario, positivo como negativo. Loke ningun hende ke para keto na dje ta; 1) kico y con lo a trata e problema si tabata hende den e bus; 2) financieramente lo por 'handle' e 'claim' miyonario cu lo presenta su mes den casonan asina? 3) ora esey sosode ken lo culpa, comision transporte, COV, doño di e bus of gobierno?
"Con ta posibel cu ta permiti busnan asina anticua den servicio transporte pa turista? Dos barco den waf mas o menos 5000 turista a presencia e incidente aki, cu a tuma luga mas o menos 11:15 y ainda pa 16:00 no a saca e bus aki for di lama.
Ki impresion como isla, gobierno, nos a laga atras cerca tur cu a presencia esaki? Nos no ta capaz y serio pa cu solucion di un problema sin embergadura di un desaster?

"Damage Control"
Kico ta e daño haci na nos imagen y turismo crucero cu e incidente aki? Na unda nos diputado di turismo (su reemplasante) a keda, nos director di TCB, director di Waf, gezaghebber (su reemplasante)etc. etc.? No lo tabata na su luga forma un comision di e personanan ariba menciona, bay cerca e respectivo capitannan di ambos barco, conhuntamente cu representante di esakinan y sigura nan cu esaki ta un incidente e prome y lo haci tur lo posibel pa esaki no ripiti su mes.
Asina ey duna confiansa na



esakinan, tambe na e oficina di F.C.C.A cu ta e oficina madre di tur e barconan aki."
Finalisando Bernabela ta bisa di ta spera cu lo nos ta un poco mas prudente, ora mester, pasobra esaki ta falta di profesionalismo y vision, di parti di esunnan cu mester sa miho.❑

SITEK ta pidi trahadonan keda den estado di alerta pa cumplimento

WILLENMSTAD – E situacion den enseñansa a normalisa ayera y scolnan a habri normalmente. Tin mayor sinembargo a opta pa no manda nan yiunan scol mas e siman aki. Tabata deliberacionnan largo cu antayera tardi laat a culmina den un acuerdo. E acuerdo a nifica tambe cu a anula e huicio sumario cu tabata cla pa contra e sindicato.



Manera Bon Dia Aruba a informa, diahuebs mainta minister van der Horst, como vice prome minister a bishita e sede di trahadonan di educacion y keda te atardi laat. Parti mainta minister van der Horst por a scucha tur e dolornan, preocupacionnan y inkietud di trahadonan.
Despues minister Van der Horst a sinta cu directiva di SITEK hunto cu su hurista y conseheronan pa yega na reformulacion di e 8 topiconan di prioridad di SITEK.
Despues cu trahadonan den welga a aproba e 8 puntonan, minister a cancela e caso sumario cu tabatin contra directiva di SITEK pa forsa trahadonan den educacion reanuda trabou.
Segun presidente di e sindicato, Darius "Lio" Plantijn, e welga ta pospone. "Ta nifica, cu nos ta bay traha dedica manera semper i nos ta vigila con gobierno ta bay atende e 8 topiconan. Asina gobierno viola un di e topiconan, trahadonan den educacion ta na sede di SITEK, bou di ora di trabou", asina el a adverti.
E sindicato a canta victoria despues di e welga. "E welga di Sitek tabata un welga di hopi emocion, conviviencia y calor humano", asina e sindicato a bisa despues cu huma blanco a sali confirmando un acuerdo.
Plantijn a bisa cu e ta hopi orguyoso di trahadonan den educacion. "Speransa sigur nos tin, si nos mira cuanto trahado hoben den enseñansa a participa den e welga; trahado hoben sin miedo".
Tambe presidente di SITEK ta yama danki na pueblo di Corsou cu a sostene e accionnan. El a yama na nomber di directiva di SITEK tur trahado den educacion danki di curason pa e manera cu nan a participa y persevera durante 4 dia di welga.
Ayera nochi 7'or trahadonan den educacion a wordo invita pa dal dobel brindis. Uno pa e logro y uno pa celebra hacimento di aña di presidente di SITEK, asina Lio Plantijn a remarca.❑

Partido Pro Corsou ta haci un apelacion urgente…



WILLEMSTAD - "Ban garantisa un parlamento limpi." E ambiente continuo di conflicto entre miembronan di parlamento y partidonan di coalicion ta sigui crea instabilidad y mas desconfiansa den diferente politico. Pa colmo tin parlamentario cu Corte di Husticia a condena finalmente den un caso di violacion di secresia y otronan cu Ministerio Publico hasta tin cualifica como sospechoso den casonan di corupcion of conspiracion pa asesinato.
Durante nan programa radial, "Pro Corsou ta Informa", e Lider Politico Ivar Asjes a indica cu nan ta prepara pa e eleccion binidero y cu e partido ta hibando combersacion cu diferente candidato integro y capaz pa subi lista di Pro Corsou. Segun Asjes, e codigo di conducta di Partido Pro Corsou ta prescribi bon cla cu tur persona interesa pa subi lista mester cumpli cu rekisitonan manera: presentacion di declaracion di 'Ontvanger' encuanto cumplimento



cu impuesto y primanan social; declaracion di Camara di Comercio den caso e mes, su casa of yiunan tin un negoshi; prueba di bon conducta; declaracion medico y resultado di un test riba uzo di droga.
"Nos Pueblo tin derecho pa di antemano sa si esunnan cu e ke confia cu su voto sigur ta hendenan serio, capaz y limpi. Ta p'esey, Pro Corsou ta haci un apelacion fuerte riba otro partidonan politico pa tambe sigui e ehempel aki pa asina nos por garantisa cu e proximo parlamento lo consisti di personanan integro y capaz cu ta traha cu tur seriedad na interes di Pueblo y desaroyo di Corsou", asina Asjes a indica.❑

God grand me serenity to accept the things I cannot change, Courage to change the things I can, and wisdom to know the difference.
Living one day at a time, enjoying one moment at a time.
Accepting hardship as a pathway to peace.Taking as Jesus did, this sinful world as it is, not as I would have it. Trusting that you will make all things right if I surrender to your will. So that I may be reasonably happy in this life and supremely happy with you forever in the next AMEN

Den nomber di Lucinda Gomez y Mario Loefstok nos kier a participa fayecimento di nos kerido mama stima:



Catharina Zita Loefstok-Henriquez

Mihor conoci como "Nana" of "Mamoe"
***27-04-1926 - †20-02-2016**

Na nomber di su yiunan :
Lucinda y Nelson Gomez – Loefstok y yiu
Jaindrah Gomez
Mario Y Sheila Loefstok – Lampe y yiunan :
Millan y Sheryenne Loefstok

Rumannan :
Sr. Vindo Vicente Henriquez y † Petra Henriquez
y yiunan
Sra. Cecilia y Juan Zievinger – Henriquez
y yiunan
† Angela Henriquez y yiu
† Emilia Franken – Henriquez y yiunan
† Hycintha Henriquez
† Catrein y † Juan Tromp- Henriquez y yiunan
† Estaban Henriquez y Sra. Vda. Luisa Henriquez – Falconi y yiunan
Cuña : Anna Kelly – Loefstok y † Franklin Kelly y yiu

Swanan :† Francisco y Carmelita Loefstok – Kock y yiunan
† Angel Loefstok
Antonio Loefstok
Pablo Loefstok
Mane yiu : Ender y sorelia Rasmey y yiu

Demas sobrino(a)nan, sobresobrinonan, primo(a)nan, Comer y comper, ihanan y bon bisiñanan.

Demas famia : Loefstok, Henriquez, Jacobs, Lampe, Gomez, Franken, Traomp, Kelly, Christiaan, Falconii, Zievinger,Britten, Dijkhoff, de Cuba, Rosaria, Jansen, Trimon, Zambrano, Kock, Rasmijn, Briesen, Josephia, Haakmeester, Croes, Berkemeyer, Faro, Baloche, Geerman, Nuñez Acosta, Gamez.

Famia ta invita tur amigo, bisiña y conocir pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar dialuna 29 februari 2016 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Sta. Anna na Noord pa Santana Catolico di Noord. Nos defínto stima lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Sta. Anna na Noord.

Adres di condolencia : Royal Funeral Home Cumana 44 diabierna 26 februari 2016 di 7'or pa 9'or pm di anochi
Nos kier pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.

"Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil,
pa mi bolbe haya forsa".
Salmo: 23

Cu honda pena nos ta anuncia fayecimento di:



Sr. Ruben Pedro Maduro

Mihor conoci como "Ben of Benny"
***19-10-1941 - †23-02-2016**

Su casa: Maria Maduro
Su yiunan: Ivo y Zenia
Raymond y Diana
Lupe

Su nieta(o)nan: Ivolyanne
Josanne
Ivoney
Nigel
Geertje
Kenneth
Raydi
Gabriel
Kyle

Bisanieta(o)nan: Britney
Whitney
Meshach
Mayson

Su rumannan:
†Petra "Petraia" Maduro
†Sildo Maduro y yiu
†Nelson Maduro y Chinda Maduro y yiunan
Regina "Rina" Maduro
Lucio Maduro y Lucia Maduro y yiunan
Otilio "Ti" Maduro

Manera yiu : Stacy Baumann

Su ihanan, primonan, bisiñanan, amistadnan, conocinan, ex-coleganan di Elmar, comision di Santana di Paradera y tur su bon amigonan.

Adres pa condolencia: Royal Funeral Home, diasabra 27 di februari 2016 for di 7'or pa 9'or di anochi.

Acto di entiero lo tuma lugar dialuna 29 di februari 2016 pa 11'or di mainta na Misa Papa Juan Pablo II na Tanki Leendert, despues lo sali pa Santana Pastoor Kranwinkel na Paradera. E restonan mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den misa.



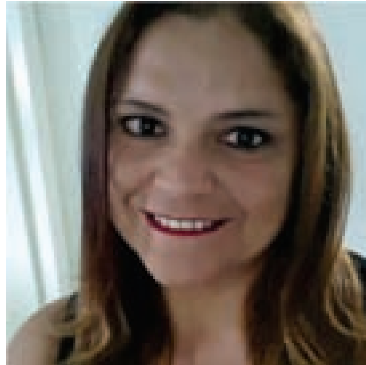



Boso curason no bira tristo. Stima otro manera ami a stima boso y esey lo ta boso consuelo. Ami cerca Dios lo roga pa boso pa dia di huicio final, nos tur ta hunto atrobe.

Cu inmenso tristesa, pero masha agradecido pa tur loke el a significa pa nos y pa tur e amor y cariño cu el a comparti cu tur hende, y despues di un lucha cortico di 3 siman pa su salud, nos ta participa fayecimento inespera di nos estimada:

Siguëlly Davina Kock

Cariñosamente yama Welly
***16-05-1981 - †19-02-2016**



Welly ta mama di:
Kylie, Kylene, Kynah
Mayornan:
Lourdes “Luchi/Uti” Maduro.
Davy Kock y famia
Rumannan:
Sigmund “Monty” Kock y Dinah Curiel
Sigmara Kock
Cathy Dania
Damarys Kock
Davy-son Kock
Sobrino(a)nan: Kyle, Kyan, Kynziah, Kyron, Zhaylee.
Welo y welanan:
†Juancho Kock y vda Maria Kock-Frans
†Pilar”Chas” Maduro
†Florentina”Chichi” Maduro-Quant y vdo Beto Maduro.
Partner: Andy Statie y su famia na Boneiro.
Tanta y omonan:
†Hilario y vda Paulina Maduro
†Margarita Maduro
Franklin Maduro
Ecto Quant
Ita Kock y Ignacio Bislip
vda Carmen Roga
Juan y Greta Quant
Nilo y Ina Maduro
Gladys y Nick Rasmijn
Mirtho Maduro
Ligia Maduro y Jessy Rojer
Carolina Maduro y Patricio Holiger
Jaqueline y Hans Haak
Celia y Tico Solognier
Roberto Maduro
Sharine y Junior v/d Biezen
Avichi y Lorenzo Dirks
Glenda y Shon Pe krozendijk
Said y Maria Magaly Kock
Elgin y Maria Kock
Michel Kock
Mirla Kock y nan respectiva famia.
Su primo(a)nan: Maduro, Quant, Gomes, Bislip, Roga, Rasmijn, Giterson, Solognier, Wever, Dirks, Krozendijk, Kock, Bargues, Lacle y nan respectiva famia.
Madrinanan y padrino: Judella Gumbs, Illidge , vda Lucrecia Geerman y Nick Rasmijn.
Su omo y tantanan grandi: Maduro, Romero, Briceño, Paesch, Kock, Ruiz, Jansen y nan famia.
Tata di su yiunan: Pierre Wathey y famia Wathey, Jansen, Varlack.
Ihanan: Davy-son Kock, Jaydrian Giterson, Ineesha Maxwell.
Comère y compèrenan: Jennely, Veronica, Monty, Hubert, Emily, Jennifer, Osmond, Marion, Angelina, Liesje, Chris, Herby.
Su gruponan di baile: 2x MC4 y K2K.
Bon amigonan di cas: Nena Croes y famia, Wela Gloria y Nathaly”Zusje” Carlo y famia, Hendrik y Yuyu Croes y famia, tur mayornan di e muchanan di grupo di baile K2K y tur demas amiga, amistad y conocirnan mucho hopi pa menciona.
Ta invita tur demas famia, ex miembronan di MC4, amistadnan, conocirnan, bisiñanan, bon amigonan di scol, su bario stima Dakota/Tarabana pa asisti na ceremonia di despedida cu lo tuma lugar Diasabra 27 di Februari 2016. E restonan mortal di Welly lo reposa na Royal Funeral Home for di 2’or di merdia. Respons ta inicia pa 3.30pm. Cremacion ta tuma lugar den seno familiar. Ocacion pa condoleer famia y despedi di Welly lo ta Diabierna 26 di Februari for di 7’or pa 9’or di anochi na Centro di Bario y Deporte Dakota cu un despedida di Siguëlly Kock. Famia ta pidi encarecidamente pa no manda krans of flor pero haci un donacion pa un bon causa. Lo tin un box disponibel pa esaki na CBDD y na RFH. Traje alegre. Ta duel nos cu despues di cremacion nos no por ricibi bishita di condolencia na cas. Disculpa nos si nos por a lubida di menciona un of otro famia den nos tristesa.



“Feliz mi a biba den boso, awe riba e caminda Celestial boso semper mi a stima y semper lo mi keda biba den boso curazon.
Alavez lo mi pidi Tata Poderoso pa boso tristeza por ta menos.
Cordami manera ami lo corda boso”

Cu hopi tristesa na nos curason pero conforme cu e bolutad di Dios nos ta participa cu a bai drumi den brasa di Señor:



Sra. Fabiana Sebastiana Maduro-Maduro

Mihor conoci como “Banchi, Fabia of Tantan”
***20 januari 1934 - †23 februari 2016**

Na nomber di su
Yui: Jacqueline “Jacky” y Alvin Thijsen

Niëto: Jerald Thijsen

Rumanan: Sr. Casper “Capi” Maduro

Cuñanan Sra.vda. Jenny Maduro-Marchena
Sra.vda. Mirna “Mimi” Maduro-Robert

Sobrino(a)nan: Freddy y Olga Maduro-Tromp y famia
Jenny y Robby Schwengle-Maduro y famia
Remy Maduro y Jan Willem
Jeanine Maduro y yuinan
Anouchka Maduro y Gunnard Dabian
Ronny y Marienela Maduro-Gibbs y famia
Elvin y Noraiza Maduro-Hart
Elaine Maduro
Maria Maduro

Mescos cu un yui: Frank y Livia Solognier

Verpleegsternan: Maria Dirks y Lyannie Wever

Tur esnan cu ela cria manera yui mucho hopi pa menciona, oversobrina(o)nan, conocirnan, bon bisiñanan, comer y compernan, ihanan, amiga(o)nan di cas y demas famianan.

Ta invita pa asisiti na acto di entiero y condolencia cu lo tuma lugar diasabra 27 di februari 2016 pa 11’or di mainta na Royal Funeral Home, despues pa santana Catolico Inmaculada Concepcion na Sta.Cruz. E restonan mortal lo ta reposa for di 9’or di mainta den Royal Funeral Home.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.



Rikesanan di mundo ta poco pa brind'ele
Regalonan di plata ni oro n'tin balor
Pa tur loke e a haci, su yiu no por pag'ele
Pa e tesoro grandi di un mama su amor.
(Hubert "Lio" Booi)

Nos ta anuncia cu a bai sosega den brasa di Señor, nos mama, abuela, bisa abuela, cuña y tanta stima:



Josina Candida Juliana Wientjes Booi

Viuda di Johannes (Jan) Antonius Wientjes
Cariñosamente yama "tante Jo","oma Jo", "Shon Jo"
*** 16 februari 1918 – † 23 februari 2016**

Na nomber di:
Su Yiunan, nieto (a) y bisanietonan:
Jacqueline Wientjes
- Caroline y Holger Omlor-Biermanns cu Lara y Luca
- Nathalie y Hossein Mardani-Biermanns
- Kurt Biermanns

Hank y † Thera Wientjes-Dillen
- Nick cu Rafaella
- Tommy y Hector
- Nina y Marc
- Joey y Patrick
- Wim van Gennip y Tina van Libergen
- Pieter van Gennip

Geneviève Wientjes y Theo Oord
- Maurice y Yupa Oord cu Magaritta, Manuel y Jason
- Colin

† Willy Wientjes
Elly y † Henk Pijls-Wientjes
- Ivan

Albert Wientjes y Tirza Brems
- Jula y Lana

Su rumanan:
† Elena Booi; † Dolores Booi; † Imelda Jongeneel-Booi; † Wilhelmina Booi y † Maximiliano (Bobby) Booi
Swa y cuñanan:
Atala Booi-Senior y famia; † Gies y † Marie Wientjes; † Frans y † Marie Wientjes y famia; † Christine Wientjes; † Anton Wientjes; Riet Wientjes; Leo Wientjes

Demás famia, amistad y conocirnan: Booi, Wientjes, Grimberg, Brems, Pijls, Dillen, Oord, Van Duuren, Biermanns, Hart, Nicolaas, Salsbach, Marchena, Newton, Alders, Senior, Beukenboom, Brouwer, Martijn, Neumann, Van Gijn, Hagenaar, De Weever, Pijpers, Pereira, De Palm, De Cuba, De Waal, Yrausquin, Lamens, Helder, Laclé, Van Ree, Kolfin, Francees, Mercelina, Clarenda, York.
Cuidadornan di mama: Jammeth, Dora y Mari
Famia ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa acompañanan na e acto di despidida cual lo tuma lugar dialuna 29 di Februari 2016
di 14:00 - 16:00 na Aurora Funeral Home.
Anochi di condolencia lo tuma lugar riba diasabra 27 di Februari na Aurora Funeral Home na Cumana 76 di 7:00 – 9:00 di anochi.
Si en caso, den nos tristeza, nos por a lubida algún persona of famia nos ta pidi nos mas sincero disculpa.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Gradicimento

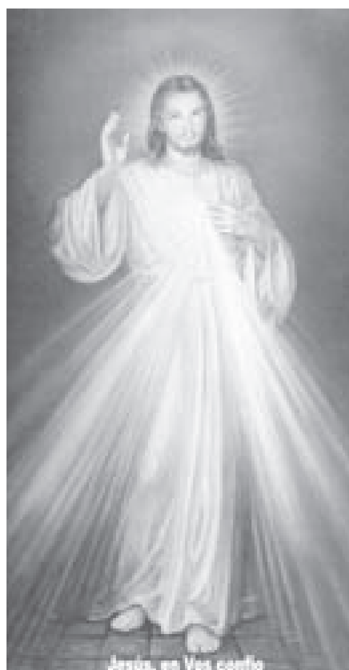
Pa medio di esaki famia kier a gradici tur hende kende a mustra nan atencion durante e momentonan
dificil di fayecimento y despedida di nos esposo y tata stima:



Hyacintho Tromp

Un inmenso gradicimento ta bai pa:
Pastoor Santiago, Maria Giel, Maria Dirksz, Bertha Velasquez y Royal Funeral Home pa nan bon servicio.
Na tur esnan cu a yama, manda emails/message, krans, donacion.
Tur famia, bisiña, amigo y conocirnan.
Boso atencion tawata un gran consuelo pa nos.

Alaves ta invita pa 3 sacrificio di misa:
Diabierna 26 februari 2016, 6:30 p.m.
diadomingo 28 februari 2016, 6:00 p.m.
na misa Sta. Anna Noord
Diamars 1 maart 2016, 5:30 p.m. na Kapel di Alto Vista
Boso presencia lo ta altamente aprecia.





"Laga tur locual ta sperami ta bunita,
Laga cu tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual cu mi ta laga atras keda bunita,
y laga esakinan termina den tur bunitesa."
Cado Wever



Saturnino Elias Laclé

Mihor conoci como "Buchi"
***29-11-1941 - † 24-02-2016**

Na nomber di su Casa : Rita O. Laclé – Kelly
Yiunan : Harold y Jane Laclé – Figaroa
Giovanni y Sulayka Laclé – Tromp
Nietanan stima : Stephany y Thalia
Manera yiu : Glenda y Bernando
Nuñez – Kelly y famia
Rumannan : Margarita Laclé
Jan y Isabel Laclé – Silvera
Manera ruman :Rosa Croes
Sobrinonan : Ivo y Maria Laclé – Smith y famia
Jairo Laclé
Paulus y Gabi Laclé – Camacho y famia
Swa- y cuñanan :Elio y Choinda Kelly – Kock y famia
Julian Kelly y famia
Damiano y Chenta Kelly – Kelly y famia
Eric Kelly y Anita Tong y famia
Felix Kelly
Marja y Fedi Croes – Kelly y famia
Primo Rumannan :Betto Y Margarita Laclé – Zievinger
Juan y Patricia Laclé – Richardson y famia
Calin y Olga Laclé – Zievinger y famia
Jossy y Bertha Laclé – Wolff y famia
Acto primo(a)nan stima :Anna Vrolijk –Laclé y famia
Aura Laclé y famia
Eta Laclé
Ronny Laclé
Dida Laclé
Ingrid Bremer
Beto Tromp
Juanita Figaroa – Kelly
Lena Geerman

Amigo(a)nan di cas : Fermin y Lucia Tromp – Wever
Suzette Vrolijk

Tur su primo(a)nan stima, acto primo(a)nan, ihanan, su bon ex-bisiñanan, conocirnan, ex-coleganan di Arbeidszaken, staf y compañenan di Dialyse ImSan, Dr. Eddy Falconi, Dr. Augustin Garcia, Dr. Ali Garcia y demas famia cu ta mucho pa menshona ta invita pa e acto di despedida cu ta tuma lugar diadomingo 28 di februari 2016 na Aurora Funeral Home di 9'or am pa 11'or am, sigi pa cremacion den seno familiar.

Enbes di krans of flor, famia lo aprecia un donacion na Kidney297 pa cual lo tin un box disponibel. Nos ta pidi disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun famia.
Ares pa condolencia : Aurora Funeral Home, diasabra 27 di februari 2016 for di 7'or pm pa 9'or pm.

BON DIA Aruba

Remembering

JUNIOR WEBB



His beautiful heart touched many so deeply making it difficult
to understand why such beautiful soul departs so early;
During his last hours, he expressed feeling of great happiness;
Now we understand that he already saw the marvelous light at
the other side and knew that his mission on earth has terminated;
Jesus told him 'Dear child, suffer no more as I have come to
your rescue' and He opened his arms;
Junior got divine wings and flew into eternity leaving
his trail where everlasting love will prevail;
He left behind his loved ones but will always watch over them
as he understood their pain and love for him;
Junior, thank you for everything! You will never be forgotten as
you will live in our hearts forever.
Rest in Jesus arms and sleep with the angels.
From: Family, friends and relatives.



Direktiva di St. Centro di Bario Brazil,
tur voluntario y
commishonnan di Dia di Brazil,
tin e tristo deber di anuncia fayecimento di

Siguëlly Davina Kock

Mama di nos Baby Culturaal 2015
Kynah

Nos ta extende nos mas sincero condolencia
y desea su famia y conociernan
hopi forsa den e dianan dificil aki.

Cu Welly sosega na paz den brasa di Señor



Oración De San Francisco De Asís

Señor hazme un instrumento de tú paz,
Donde haya odio siempre yo tú amor ;
Donde haya injuria perdón ;
Donde haya duda fé ;
Donde haya deseperación esperanza ;
Donde haya oscuridad déjame traer luz
y Donde haya tristeza alegría.

Oh divino Maestro, concédeme que no busque
Ser consolado sino consolar ;
Ser comprendido sino comprender ;
Ser amado sino amar.

Es dando que recibimos ;
Es perdonando que somos perdonados ;
y Es muriendo que nacemos a la vida eterna.

Amén



"Señor ta mi wardador , mi n' tin falta di nada ;
Den cunucu di yerba berde , E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil pa mi bolbe haña forsa."
Salmo 23:1,2,3

Cu inmenso dolor nos ta anuncia fayecimento inespera di
nos tata , welo y bisawelo stima

Servinio "Binchi" Tromp

(Pachi)
***12-2-1937 † 24-2-2016**



Na nomber di :
Su esposa : † Modesta Tromp - Henriquez

Su yuinan :
Robertino (Robby) y Magaly Tromp - Lopez
Esther Tromp
Mildred Tromp na Hulanda
Joselyne (Joyce) Tromp y Wilfrido Giel
Maritza y Safeek Ohab na Seattle, USA
Lisette Tromp
Claudette Tromp y Ricardo Kamp
Judith Tromp y Narshell Gibbs

Su nietonan :
Derwin y Dayenne Rozenberg, Alexander Geerman y Melissa Wever, Michelangelo Geerman, Cristian Geerman, Jonathan Geerman y Emi Dubero, Trevor Geerman, Servando Lopez, Jean Pierre Tromp na Seattle , USA, Shawn Tromp y Tori Lane na Seattle , USA, Zackary Ohab na Seattle , USA, Gabriel Tromp y Roseanne Biesum, Calvin Kamp y Jelitza Winterdaal, Roger Koolman

Su nietanan :
Rose-Mary , Julie-Anne , Christine Tromp, Silvhyänne Croes y Albert Lanslots na Hulanda, Samantha Tromp na Seattle , USA, † Daisy-Anne Tromp, Chastity Kamp y Junior Beaumont, Jamilla Koolman

Bisanieto y bisanietanan :
Shane , Shaedon , Djimon , Yalexander , Jahson , Melanyee , Malakai , Makean , Garrick , Lyrienne y Caylee .

Su rumanan :
† Ursula Henriquez y famia
† Jacintho Tromp y famia
† Josefa Geerman y famia
Anna Maria Tromp y famia
† Johannes Tromp y famia

Su swa y cuñanan :
Dominico Henriquez
Manuelita Henriquez y yui
Pedro (Chen) y Nia Henriquez y famia
Filomena Henriquez y famia
Hacinto (Chin) y Bernadeta Henriquez y famia
Simplicio (Pichon) y Edilma Henriquez y famia
† Mario (Wawa) Henriquez y yuinan
Mariano (Janchi) y Barbara Henriquez y famia
†Rolando (Rojo) y Miriam Henriquez
Bicento y Betty Henriquez y famia
Jacento (Buchi) y Tina Geerman
Anna Maria Koolman y famia
Norma (Tantan) Tromp y famia

Ex coleganan di Aeropuerto security
Su comer y compernan , primo y primanan , sobrino ,sobrinanan y ihanan
Tur bisiña , amigo(a)nan y conocirnan.
Demas famianan : Tromp, Henriquez, Giel, Geerman, Christiaans, Ohab, Lopez, Koolman, Rozenberg, Croes, Lomas, Kock, Kamp, Marval, Winterdal, Beaumont, Bermudez, Quandt, Semerel, Soemers , Valdinck, Heyden
Si encaso den nos tristesa nos por a lubida algun famia nos ta pidi nos mas sincero disculpa.
Ta invita pa e ceremonia di despedida cu lo tuma lugar dialuna 29 di februari 2016 na misa Santa Anna na Noord pa 11'or di mainta, despues nos Pachi stima lo wordo crema. E restonan di Pachi lo ta reposa for di 9'or di mainta den misa.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diadomingo 28 di februari 2016 di 7'or pa 9'or di anochi.

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Dios ta amor.... y amor ta Dios,
Maske mi no ta na e mundo aki mas,
tur dia lo mi ta banda di boso curazon,
Mi ta alaba bo Dios pa tur bo obranan"
Salmo 33

Cu tristeza den nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa tur locual cu ela nifica pa nos, nos ta participa fayecimento di



SR. ANTOLIN JOZEF JUNIOR WEBB

mihor conoci como "Junior"
na edad di 49 aña

Na nomber di su mayornan: Jozef "Cheppy" Webb
Theresita "Chita" Webb – Boekhoudt

Su rumannan: Evelyn Webb y Esy Werleman
Giovanni y Tricia Webb – Federici

Su sobrina(o)nan stima: Eviliënne Werleman
Katie Webb
Dante Webb

Manera ruman: Guillermo "Gem" de Cuba y famia

Su Tanta y Omonan stima: Maria Boekhoudt
Mario Boekhoudt y famia
Annie y Chomon van der Biezen – Boekhoudt y famia
Zitha Dijkhoff - Boekhoudt y famia
Sofia y Lindo Hernandis – Boekhoudt y famia
Filomena y Maiky Bislip y famia

Su Tanta y Omo di respet: Imelda Webb – Arends y famia
Jose Perez y famia

Su Padrino: Eddy y Maria Wing y famia

Su Ihanan: Windy Young y famia
Rubenita da Silva y famia

Primo y Primanan, Comer y Compernan y demas famia : Webb, Boekhoudt, Werleman, Federici, Maduro, van der Biezen, Dijkhoff, Hernandis, Bislip, de Cuba, Arends, Perez, von Oerthel, Zambrano, Trimon, Croes, Daal, Boekhouder, Lacle, Antonette, Peña, Young, Ruiz, Lee, Lampe, Carrasquero ta invita tur amiga y amigonan cu ta mucho pa menciona, bisiñanan, coleganan di Ling & Sons y tur conocirnan pa asisti na e acto di despedida cual ta tuma lugar diasabra 27 di februari 2016 na Aurora Funeral Home.

For di 2:00pm – 3:30pm por tuma despedida di nos difunto stima "Junior" cu lo ta reposa na Aurora Funeral Home, na unda despues lo sigi cu response. E Ceremonia di Cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

Diabierna 26 di februari lo tin oportunidad pa condolencia na Aurora Funeral Home for 7:00pm– 9:00pm.

Nos kier a pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia. Na lugar di krans of flor un donacion na Fundacion Autismo Aruba lo ta altamente aprecia.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

My God, my Lord, my Saviour
hold me in Your arms with Your eternal love
There is no darkness, only Your shining light

It is with great sadness that we announce the passing of our beloved



Rolando Luisito Brooks

Better known as: "Lui or Coco"
***01-12-1955 †21-02-2016**

Left to mourn him:

Wife: Nely Brooks-Cristo-Cuello

Son: Ericson Brooks & Giselle Gomes

Mother: Alice Leander Brooks

Sisters & brothers: Felicia Brooks & family
Cristina Brooks & family
Brigida Brooks & family
Lucia Brooks & family
Benicio Halman & family
Rudolfo Baptist & family
Viola Brooks & family

Nieces and nephews too numerous to mention

Mother of his son: Linda Celestine

Best friend: Bailey

He was related to family: Brooks, Cristo Cuello, Halman, Baptist

Our apologies if in our moment of grief we may have omitted any family member or friends.

His ex colleagues of The Westin Aruba resort & Casino

Going away ceremony will be held Saturday Februari 27, 2016 at Aurora Funeral Home from 9 to 11 am, afterwards there will be cremation.

Condolences: Friday February 26, 2016 from 7 to 9 pm





CLASIFICADO ECONOMICO

PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM - 4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTRAAT #22

SERVICIO PUBLICO
Bo tin cas pa bende?
nos por yudabo cu esaki
confiabel y professional
Tel. 592-9966, Ashna Mungra

SERVICIO PUBLICO
Nos ta haci tur sorto di
trabao di construction e.o.
pleister, pega tegels, traha
cura, verf y trabao di
remodelacion y renobacion
di edificio.
Tel. 660-7997

SERVICIO PUBLICO
A nos cu ta cabando VWO
ta ofrece e muchanan cu
tin problema cu nan les pa
haña ayudo serca nos tanto
huiswerk como proefwerk
den tur vak nan.
Tel. 583-7381 of 600-1207

TA BUSCA
Music from:
Juni - Mitchell
Chuck-Berry
Blues en Blues Rock
Every thing on CD
Friendly priced
Tel. 630-2227

SERVICIO PUBLICO
Ta corta mata chikito of
grandi y ta benta sushi afo y
ta bende santo, piedra y
graniet na bon prijs.
Pa mas informacion
Tel. 562-2532

SERVICIO PUBLICO
Nos ta yuda cu huiswerk
guia den ambiente familiar.
pa mas informacion
Tel. 745-2305

SERVICIO PUBLICO
Se hace toda clase de
remodelación como
pintura, friso, corrales,
ceramicas, entre otros
Tel. 749-7940

SERVICIO PUBLICO
Professional Photographers
Photo shoot in Aruba
weddings, couple, corporate
event, senior, new born and
more call us:
Tel. 749-2533
730-5695

TA BENDE
Cas situa na Socotorolaan
25, 3 camber cu closet,
2 baño, sala comedor,
cushina, porch, cura.
Central pa tur caminda .
Prijs taxatie rapport
Awg. 278.000
Prijs pidi den man
Awg. 225.000
Tel. 593-0909

SERVICIO PUBLICO
Handyman
Ta hasi tur tipo di trabao di
construccion y tambe ta
hasi cura limpi. Pa tur
trabao di cas, yama mi:
Tel. 592-5766

TA BENDE
un Yaris aña 2000, por
pasa wak e auto sin
compromiso Socotorowijk
#14-D Prijs Afl. 4600
Tel. 593-6315

TA BENDE
Puro cuero Sapato, tas,
faha. ultimo moda pa muhe
y homber. Plat y halto
Tel. 561-4241

SERVICIO PUBLICO
Pa tur tipo di trabao
• Rosa tereno y lanta sushi
• Excavacion (tambe den
klip), pos, fundeshi, pool
•Demolition
•Granito
Tel: 593-2191/ 561-7244
594-0244

TA HUUR
Bar & Restaurant
bon situa, cu tur cos y cu
cliente cla pa funciona por
yama 565-4911
solamente gente serio

TA BUSCA
un personal assistant
-mester por traha ora flexible
- mester ta amabel,dynamico y
motiva,
- mester por domina ingles!
Ta busca un: un video editor,
-mester por traha cu tur producto
di adobe(premiere y after effects)
y final cut x,
Pa applica:yama tel 593 1792 of
email: dennis@rachelbrathen.com

TA BENDE
Number plaat di 4 cifra
Tuma contacto cu
Tel. 564-1853

TA BENDE
Un cas grandi 1200m
cu espacio na banda apart.
banda di caminda grandi di
Tanki Leendert pa
Oranjestad, bon pa
negoshi, oficina, dokter, etc
Tel. 560-8929

SERVICIO PUBLICO
Ofrecemos trabajos en
ceramica limpios, todo tipo
di albañileria, chapi y
plomeria, pintura, etc.
Tel. 660-7997

TA BENDE

Buick Regal 1996

Tel. 593-7118

TA BENDE
Set di camber
Cu ta inclui cama queen
size, 2 nachtkastje, kashi di
skina, kashi si lachi,
dressoir, pa un total di 25
lachi. Usa pero den bon
condicion.
Matras no ta inclui.
Afl.1.500,-
Tel. 594-9449/593-2742

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece
pa hasi trabao di electricien
tambe reparacion di
coriente y corto circuito y
instalacion.
Tel. 566-5026

SERVICIO PUBLICO
Auto bieu + hero bieu
Nos ta benta auto bieu afo
pa solamente Fl.35 y
frigidaire, stoof, wasmashin
pa 10 y TV, microwave,
airco pa Fl.5
Tel. 561-4297/ 561-5179

Minister Hooyboer-Winklaar:

Ta anuncia start di proyecto "Academic Foundation Year" na Universidad di Aruba



ORANJESTAD- Dia 24 di februari a tuma luga e formalisacion di un acuerdo di ehecucion pa asina duna inicio oficial na e Proyecto "Academic Foundation Year" na Universidad di Aruba.

Minister Hooyboer-Winklaar y Minister Bermudez di Finansas, hunto cu e business director di Universidad di Aruba sr. Patrick Arens y sr. Edwin Roos, presidente di directiva di FDA, a formalisa e acuerdo di e programa aki cu ta wordo financia cu sosten di Ministerio di Enseñansa, Cultura y Ciencia di Hulanda y gobierno di Aruba. E acuerdo aki ta wordo formalisa despues di varios luna di preparacion y colaboracion estrecho entre Universidad di Aruba, FDA, Ministerio di Enseñansa di Aruba y Ministerio di Enseñansa, Ciencia y Cultura di Hulanda. E Proyecto "Academic Foundation Year" ta encera e desaroyo y introduccion di un programa preparatorio na nivel academico pa tur studiante cu tin e necesidad di un miho orientacion y preparacion prome cu inicia nan estudio den enseñansa superior. E programa aki ta basa riba tres pilar importante, cu ta idioma, orientacion academico y profesional, y desaroyo di competencianan academico. E programa lo enfoca riba diferente idioma, dependiendo di e escogencia di e studiante.

E "Academic Foundation Year" ta un iniciativa di Universidad di Aruba hunto cu Ministerio di Enseñansa di Aruba y cu sosten di Ministerio di Enseñansa di Hulanda. E programa ta enfoca riba studiantenan cu a finalisa Havo, Vwo of MBO y lo wordo ofreci anualmente na tur studiante interesa pa sigui e programa aki. Minister Hooyboer-Winklaar ta sumamente contento cu e Proyecto aki a bira realidad mirando cu e titular di enseñansa ta convenci cu e programa aki lo por contribui na un miho conexion y miho rendimento den enseñansa superior. Minister Hooyboer ta indica cu ta constata cu tin hopi factor cu ta stroba nos studiantenan ta exitoso den nan estudio y un di nan sigur ta e parti di preparacion y orientacion academico. Tin hopi studiante cu tin duda den kico nan bay studia y/of no ta sinti nan mes cla pa tuma e stap pa bay enseñansa superior. Minister Hooyboer-Winklaar ta kere cu e programa aki lo facilita e
hobennan cu e guia, conocemento y competencianan necesario pa nan haci e stap mas sigur pa un estudio avansa. E mandatario ta indica cu banda di e programa aki tambe lo mester inverti den mas y miho guia for di den enseñansa secundario tambe, mirando cu aki mester crea e base di conocemento y habilidad pa asina por continua cu un estudio na nivel mas halto. Tur studiante y mayor interesa pa haya mas informacion di e programa aki por tuma contacto cu Universidad di Aruba of por tira un bista riba nan website unda cu pronto lo tin mas informacion. Tambe durante di e dia publico di Universidad di Aruba dia 7 di april proximo lo duna mas informacion tocante e programa aki na tur interesado.

E proyecto aki ta forma parti di e proyectonan di "Stimuleringsfonds" cu tin como meta pa stimula studia na Aruba y den region. Minister Hooyboer-Winklaar ta considera e introduccion di e programa aki un logro hopi grandi na beneficio di nos studiantenan Arubiano. E mandatario ta felicita Universidad di Aruba cu e iniciativa aki y ta gradici tur esnan di Universidad, Ministerio di Enseñansa, Departamento di Enseñansa y FDA cu a traha duro pa haci e proyecto aki posibel. ❑



Mercado di fruta diasabra na Ling and Sons…

Diasabra 27 di februari Ling and Sons,e supermercado mas grandi na Aruba ta organisa su mercado di fruta na entrada di tienda. E mercado ta tuma luga di 9am pa 5pm. Durante e mercado di fruta Ling and Sons lo tin un variedad di fruta na prijsnan sumamente atractivo y di calidad.

Ling and Sons ta conoci pa e calidad di su departamento di fruta y berdura cual ta e miho cu tin na Aruba. Ademas di tremendo special, e supermercado tambe lo tin tastings na unda cu cliente por purba diferente fruta cu tin pa ofrece durante e mercado aki.

Di e manera aki Ling and Sons kier trece dilanti e importancia di come fruta fresco. Fruta ta reconoci como bon fuente di vitamina, mineral y esencial pa biba un bida saludabel y activo. Abo tambe kier ta saludabel y alabes spaar bo cartera?Bishita e mercado di fruta di Ling and Sons e diasabra aki. Keda Semper informa di loke Ling and Sons tin pa ofrece door di bishitawww.lingandsons.com of www.facebook.com/lingandsons❑

BON DIA Aruba



Aniversario di 54 aña bida matrimonial

Awe dia 27 di februari 2016,nos Mayornan Patricio(Boy) Maduro y Gretha Maduro- Winklaar ta cumpli nan Aniversario di Bida Matrimonial pa ya caba 54 aña.

Felicitacion ta bin di henter famia Maduro-Winklaar,tur nieta y nieto y bisanietanan na Hulanda y Aruba. Cu Dios sigui bendiciona nan cu hopi mas aña di bida y salud. Awe ta corta bolo y celebra! We are truly blessed.❑

Olimpiada Biologia Junior di Hulanda

Studiante di Colegio Arubano a termina na di 11 luga

ORANJESTAD- Colegio Arubano a participa un bes mas na e competencia escolar pa e materia di Biologia conoci bou di e nomber "Nederlandse Biologie Olympiade. Alumno Jim Wijngaarde a termina na di 11 luga entre 9536 participante. Julitsa Franken di klas VWO 5 tin e miho resultado entre e participantenan di Colegio Arubano.





"Nederlandse Biologie Olympiade" ta un competencia entre e schoolnan



secundario na Hulanda. E olimpiada aki ta existi pa mas di 25 aña. Desde aña pasa Colegio Arubano tambe ta participa na e competencia aki. E aña aki mas cu 25000 alumno di Hulanda y Colegio Arubano a forma parti di e prome ronda di competencia.

Un total di 9536 alumno di VWO 3 a participa na e competencia di Olimpiada di Biologia Junior. Entre nan tabata tin 23 alumno di Colegio Arubano. E alumnonan a traha un examen di 50 minuut den klas. E examen aki ta wordo manda for di Hulanda y tur school participante ta traha e mesun examen. E examen ta contene preguntanan di tur material di biologia, tambe ta trata materia cu e alumnonan di VWO 3 no a haya ainda. E score maximo tabata 112 punto. E score averahe di tur participante ta 43 punto. E 5 miho alumnonan di Colegio Arubano a score un averahe di 58 punto. Jim Wijngaarde a score 74 punto pa cual e la keda na di 11 luga entre tur e participantenan di Hulanda y Colegio Arubano.

E di dos ganado entre e alumnonan di Colegio Arubano ta Nathan de Kort y e tercer puesto a keda pa Alexienne Schwengle.

Olimpiada Nacional di Biologia ta e competencia pa e alumnonan di klassnan halto HAVO y VWO. Colegio Arubano a participa cu 28 alumno di VWO 5 y VWO 6 na e olimpiada nacional. E alumnonan a traha un examen di 100 minuut den klas. Un total di 11035 alumno di HAVO yVWO a participa. E score maximo tabata 122 punto. E score averahe di tur participante ta 54 punto. E 5 miho alumnonan di Colegio Arubano a score un averahe di 63.2 punto. Julitsa Franken di klas VWO 5 a gana e competencia aki entre tur e alumnonan di VWO 6 y VWO 5. E di dos ganado entre e alumnonan di Colegio Arubano ta Ana Victoria Kock y e tercer puesto a keda pa Giovanni Lieuw. Ambos ta alumno di VWO 6.

"E resultado di e prome ronda ta duna acceso na e grupo di alumnonan cu ta cay den e top 10% di tur participante pa sigui pa e di dos ronda cu ta tuma luga na Hulanda. E departamento di biologia di Colegio Arubano ta bay presenta un plan pa prepara e alumnonan miho pa por yega mas leu den e competencia pa e proximo añanan. Pa e examen klas di VWO 6, participacion na e olimpiada ta bay wordo incorpora den e programa di les y examen. E olimpiada ta un bon preparacion pa e alumnonan ya cu net prome cu e olimpiada nan a trata tur e material di biologia. E studiante por haya un diagnostica con bon e ta prepara pa e examen final. Na Colegio Arubano nos tin varios alumno cu hopi talento. Competencianan asina ta un bon oportunidad pa nan demostra locual nan por" asina Zaida Everon, kende ta Relacionista Publico y alabes docente di biologia di Colegio Aruba nota splica.

Pa finalisa, participacion na olimpiada no ta algo desconoci na Colegio Arubano. Ya pa varios aña e scol ta participa na Wiskunde A- lympiade. Den e siman venidero un delegacion di Colegio Arubano, consistiendo di e alumnonan di VWO 6, Le-Ann Tromp, Jilliann Oduber, Laura Croes y Emil Celaire, acompaña pa nan docente sr. R. Quandt ta saliendo pa Garderen Hulanda pa participa na e gran final di Wiskunde A-lympiade.
Na mei proximo e cuater alumnonan di VWO 5, Claudia Sweerts, Dylan Schults, Liesje Proveyer y Julianna Lopez ta biahando pa participa na e Singapore International Math Challenge. Colegio Arubano ta felicita tur ganado y alabes ta desea su alumnonan hopi exito cu nan competencia den exterior.❑





Biblioteca Nacional Aruba:

Pabien na e academia di arte na Aruba







Biblioteca Nacional Aruba ta manda un pabien pa Atelier '89 cu diadomingo awor ta celebra 10 aña di existencia.

Despues di un pauze di algun aña Atelier '89 a habri porta bek pa Aruba henter na 2006. Atelier '89 ta un fundacion cu a brinda na grandi y chikito e oportunidad pa explora nan talentonan artistico y siña mucho mas di arte y mas specifico Arte Contemporaneo.
Tantisimo exposicion di alumno y artista nos por a wak durante e añanan cu a pasa. Exposicionnan interesante pa wak y admira algo nobo y haya inspiracion a causa hopi impresion cerca e bishitante. Atelier '89 a trece hopi curso y tayer den diferente disciplina di arte cu invitadonan internacional pa duna curso y tin un bunita programa tambe pa 2016. Tur esaki bou guia di artista, curador y director, sr. Elvis Lopez.

Atelier '89 a duna oportunidad na hopi hende cu atencion special pa hoben pa descubri otro expresionnan di creatividad, di pensa, di experencia, di biba y di wak mundo. Y den e continuidad y forsa di enseñansa di arte Atelier '89 a haci su impacto riba desaroyonan den arte na Aruba.

Biblioteca Nacional Aruba a trata semper di sostene e trabou di Atelier '89 y lo sigui apoya su director, Elvis Lopez den diferente area, di yuda cu promocion y ofrece su espacio pa cualkier actividad of presentacion. Gerente di Biblioteca Nacional Aruba ta felicita sr. Elvis Lopez cu su bunita trabou pa comunidad. Y ta expresa e deseo cu Atelier '89 ta sigui exitoso.❑



Confirmacion 2016 na Parokia di Santa Filomena, Paradera

Pastoor Toti Fuentebella di Parokia di Paradera ta participa cu e celebracion di Sacramento di Confirmacion 2016 lo tuma luga diasabra 5 di november 2016.

Relaciona cu esaki e lesnan di preparacion pa e sacramento aki ta bay cuminsa pronto. Esaki ta conta pa e hobennan di klas 6 di Maria Goretti College, Colegio Pastoor Kranwinkel y pa hobennan cu no ta bay scol di Paradera, pero cu ta pertenece na Parokia di Paradera.
Mayornan tene bon cuenta cu e fechanan di inscripcion ta dialuna awor dia 29 di februari, diamars 1 di maart, diahuebs 3 di maart y diabierna 4 di maart. E orario ta di 5.30 pa 6.30 na Pastorie di Paradera.
Sea asina bon di trece copia di e certificado di Bautismo y di prome Santa Comunion. Sin e papelnan aki no por inscribi e hoben. Tambe bin cu e nomber completo di madrina of padrino. Madrina of padrino mes mester ta batisa, ricibi y confirma. Ta pidi pa entrega un copia di e certificado di Confirmacion di e madrina y padrino.
Dia di inscripcion mester haci un deposito di 60 florin. Sea asina bon di trece e suma exacto. E suma aki ta encera gastonan di les y un curso cu e hoben tin cu asisti.
Danki di antemano pa boso cooperacion y cu Hesus Misericordioso sigui bendiciona bo(so). ❑

Inscribi como boluntario awo

Falta menos cu 2 siman pa ARUBA DOET 2016

ARUBA DOET 2016 ta diabierna 11 y diasabra 12 di maart 2016. Mas cu 2.100 boluntario a inscribi caba. Falta dos siman pa e evento boluntario mas grandi na Aruba tuma luga. Algun organisacion ta busca boluntario ainda pa por completa nan proyecto.

Cu ARUBA DOET tur hende por duna un man y traha cu smaak. Un banda bo ta yuda un organisacion social y haci algo bon pa e comunidad di Aruba.

Otro banda bo lo haya un satisfaccion grandi, bo lo conoce otro hende of conoce bo amigonan/coleganan di un otro manera y bo lo sali orguyoso cu bo a duna man.



E organisacion social lo haci tur e preparacionnan cu ta necesario pa asina cu e dia yega por cuminsa di biaha cu e trabou.

Tambe e organisacion ta sigura cu lo tin un dushi ambiente. E trabounan di ARUBA DOET no ta asina grandi, tempo cu e boluntarionan sali e trabou tin e intencion e trabou ta cla.

Participa como persona individual, grupo di famia, amigo of colega y yuda verf por ehemplo Sonrisa, Kukwisa Kleuterschool, YMCA, Centro di Bario Playa Pabao, Fundacion Centro Hubenil Ami Por, Fundacion Pa Maneho di Adiccion di Aruba. Stars Organization, Club di footbal UNDESA ta busca boluntario pa haci tereno di deporte limpi.

Como boluntario bo por duna FUNARI un man pa traha un podium of yuda SV Sportboys y Adopt An Addict basha un vloer. Tambe bo por yuda SV Brazil Jrs., John Wesley College, Grupo Scout Sonrisa, Grupo Scout Cacique Macuarima pone un afdak of duna Fundacion Bon Nochi Drumi Dushi un man cu nan administracion. Si bo ta gusta un trabou di socialisa yuda como boluntario na e actividad social pa clientenan di Fundacion Biba Bao Guia.

Abo kier duna un club di deporte, grupo di scouting, scol, cas di cuido, centro di bario, fundacion un man pa un of mita dia? Bishita nos website www.arubadoet.com y registra como boluntario na e trabou di bo gusto. Si tin pregunta of si tin mester yudansa tuma contacto cu e team di ARUBA DOET na 5827666 of manda un e-mail na info.arubadoet@gmail.com❑











Prijs internacional di dollar

US Dollar ▲	1.00 USD ▲▼
Argentine Peso	15.398455
Australian Dollar	1.389072
Bahraini Dinar	0.376974
Botswana Pula	11.282572
Brazilian Real	3.955918
British Pound	0.717508
Bruneian Dollar	1.404052
Bulgarian Lev	1.777006
Canadian Dollar	1.352192
Chilean Peso	688.380155
Chinese Yuan Renminbi	6.536712
Colombian Peso	3313.904999
Croatian Kuna	6.944394
Czech Koruna	24.645732
Danish Krone	6.796757
Emirati Dirham	3.673002
Euro	0.911243
Hong Kong Dollar	7.770042
Hungarian Forint	283.648707
Icelandic Krona	129.209798
Indian Rupee	68.719188
Indonesian Rupiah	13387.258718
Iranian Rial	30202.544577
Israeli Shekel	3.899999
Japanese Yen	113.497475
Kazakhstani Tenge	348.722637
Kuwaiti Dinar	0.300609
Latvian Lat	0.640421
Libyan Dinar	1.390000
Lithuanian Litas	3.146339
Malaysian Ringgit	4.187144
Mauritian Rupee	36.028163
Mexican Peso	18.080295
Nepalese Rupee	109.959303
New Zealand Dollar	1.489138
Norwegian Krone	8.631875
Omani Rial	0.384851
Pakistani Rupee	104.619727

US Dollar ▲	1.00 USD ▲▼
Philippine Peso	47.505426
Polish Zloty	3.971688
Qatari Riyal	3.640697
Romanian New Leu	4.069751
Russian Ruble	74.922694
Saudi Arabian Riyal	3.749936
Singapore Dollar	1.404052
South African Rand	15.878842
South Korean Won	1235.690938
Sri Lankan Rupee	144.550030
Swedish Krona	8.523680
Swiss Franc	0.996484
Taiwan New Dollar	33.239443
Thai Baht	35.697503
Trinidadian Dollar	6.521826
Turkish Lira	2.947001



Dr na warda
Oranjestad
Dr. Esschendal
Tel. 586-0334
San Nicolas
Dr. Wever
Tel. 584-5155

Botica na warda
Oranjestad: Paradera Tel: 588-6638
San Nicolas: Aloe Tel: 584-4606

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A
Pos Abao #41
P.O Box 723 Aruba
Tel: 582 2116 - 582 2010
Fax: 583 6988

Taxi Address Service (24h)
L.G Smith Blvd #234
Oranjestad, Aruba
Tel: 587 5900
Fax: 587 1928
E-mail: tas@setarnet.aw



SCHEDULE DI CRUCERO

Dia:	Fecha:	Crucero:	Yegada:	Salida:
Diahuebs	18 februari	CARNIVAL BREEZE	07.00	16.00
		JEWEL OF THE SEAS	07.00	17.00
		SERENADE OF THE SEAS	09.00	20.00
Diabierna	19 februari	BRITANNIA	07.00	18.00
Diadomingo	21 februari	MEIN SCHIFF 3	06.30	23.00
		FREEWINDS	05.30	23.00
Dialuna	22 februari	AIDADIVA	07.00	18.00
		AZURA	08.00	17.00
Diaranson	24 februari	FREEWINDS	05.30	23.00
		MONARCH	06.00	18.00
		ZENITH	07.00	16.00
		CELEBRITY ECLIPSE	07.00	20.00
Diahuebs	25 februari	CARNIVAL CONQUEST	07.00	16.00
Diabierna	26 februari	OOSTERDAM	07.00	17.00
Diadomingo	28 februari	CORAL PRINCESS	07.00	12.30
		FREEWINDS	05.30	23.00
Dialuna	29 februari	ZUIDERDAM	13.00	23.00

Por fabor tene na cuenta cu e schedule crucero por cambia



Polis:

Oranjestad: 100
San Nicolas: 104
Santa Cruz: 105
Noord: 107

Tip Line: 11141
Brandweer: 115
Ambulance: 911
Hospital: 527- 4000
Centro Medico: 523- 8833
Wardacosta: 913
Siguridad Nacional: 11911

Botica:

Aloe: 584-4606
4 Centro Medico: 584-5794
Central: 585-1965
Dakota: 588-7364
Del Pueblo: 582-1253
Eagle: 587-9011
Kibrahacha: 583-4908
Maria: 585-8145
Di Servicio Noord: 586-4606
Oduber: 582-1780
Paradera: 588-6638
San Lucas : 584-5119
San Nicolas: 584-5712
Santa Anna: 586-8181
Santa Cruz: 585-8028
Seroe Pretoe: 584-4833
Trupiaal: 583-8560

Utilidad:

SETAR: 117
WEB 525- 4600
ELMAR: 525-7147

Funeraria:

Aurora : 588-6699
Ad Patres: 584-2299
The Olive Tree: 584-8888

Centrale Bank van Aruba

Daily Exchange Rates - 02/26/2016



Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.29	1.31	1.33
CHF	179.14	179.86	180.66
GBP	2.42	2.47	2.53
JPY	156.12	157.55	159.13
EUR	194.25	196.02	197.99
DKK	25.29	26.01	26.81
NOK	19.56	20.28	21.08
SEK	19.90	20.62	21.42

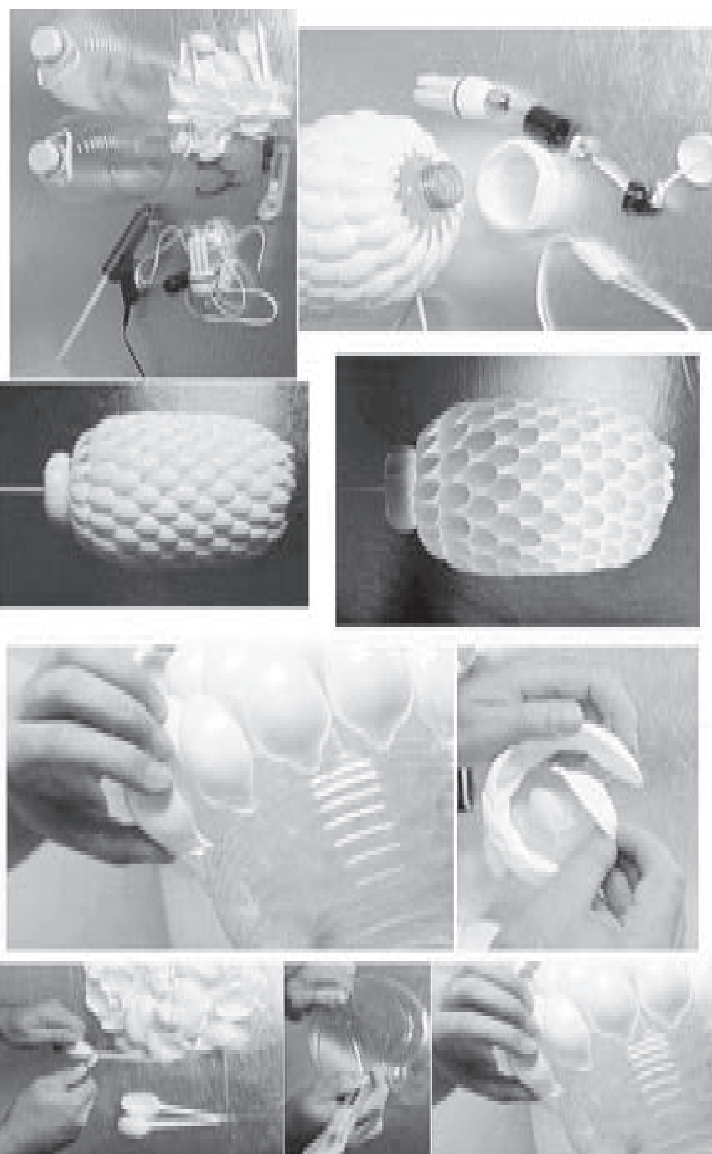


Bo kier duna Gimbya un hogar? Yama awo! Aruba Animal Shelter 582-1623 Wayaca 128B
Donacion Aruba Animal Shelter – Bank account RBC Royal Bank 7700000032451794

Emergencia Mascota

Animal Care Clinic: **582-8382**	Cas Animal & Ambulance: **742-8732**
Contreras Veterinary Services: **587-0917 / 593-0404**	Veterinaire Kliniek Wayaca: **582-1720 / 593-0603**
Veterinary Services: **585-0400** (Pick up of injured animals)	Serlimar: **584-5080** (Pick up dead animals)

Ideanan pa cuida nos medio ambiente





FUNDACIONNAN

Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072



Bo kier cuida Eve?
Yama awo! Aruba Animal Shelter 582-1623 Wayaca 128B
Donacion Aruba Animal Shelter – Bank account RBC Royal Bank 7700000032451794

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar:

Ta premira cu Arco Iris Kleuterschool lo keda cla na september 2016





ORANJESTAD- Mayoria di e 83 scolnan cu tin na Aruba a wordo construi den añanan 1950, 60 y 70 y pa falta di mantencion structural den ultimo decadanan nos ta sinta cu e reto pa cu infrastructura.

Diferente scol a haya mantencion grandi y hasta renobacion completo, pero e parti financiero ta keda un reto pa por cumpli cu tur e scolnan. Den e situacion actual un total di alrededor 250 miyon florin ta necesario pa logra renobacion completo di tur scol.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar recientemente a bishita e edificio di Arco Iris Kleuterschool, unda cu un renobacion completo ta tumando luga y hasta ta incluyendo adaptacionnan pa muchanan cu ta uza rolstoel of otro aparatonan cu ta rekeri extra espacio of rampanan pa por participa optimalmente na e proceso di enseñansa.

E mandatario a topa cu gerentenan di Freman, e contratista cu ta haciendo e trabao, y a expresa cu e ta satisfecho cu e progreso di e proyecto cu ta bayendo rapido y "on schedule" pa keda cla pa september 2016. El a agrega cu naturalmente e deseo ta pa e muchanan habri nan aña escolar nobo den nan edificio renoba, pero ta preferibel pa tur cos bay segun e schedule y bay manera mester ta.

Minister Hooyboer-Winklaar a splica cu e scol tabatin retonan cu infrastructura pa hopi aña, cual a resulta den nan alocacion den Dakota Shopping Paradise, unda cu algun adaptacion a tuma luga pa acomoda nan. Ademas, e klasnan mester a reduci nan cantidad di alumno un poco pa por traha mas comodo den e lokaalnan mas chikito.

Ora cu nan bolbe bek na nan edificio, Arco Iris Kleuterschool por acepta atrobe mas alumno y e populacion por crece pa bira mas of menos 240 alumno, reparti over di ocho klas. Ademas di adaptacionnan fisico, lo inclui tambe algun elemento cu lo permiti uzo di mas tecnologia.
E trabao ta wordo financia pa FDA y e proceso a tuma su tempo. Tambe tabatin plannan pa integra e kleuterschool den Prinses Amaliaschool, pero despues di un evaluacion amplio cu e team di Arco Iris y mirando e tremendo trabao cu nan ta desplegando, e forma cu nan ta duna contenido na nan lesnan y uzo di metodo, a dicidi hunto pa renoba nan edificio, adaptando unda cu tin mester pa asina nan por sigui hunto.

Minister Hooyboer-Winklaar a remarca cu e team di e scol ta hopi uni y el a haya diferente comentario positivo tambe di parti di mayornan cu ta hopi contento cu e team di Arco Iris, y cu nan a haciendo un tremendo trabao apesar di e situacion alternativo cu nan ta aden.
E renobacion total tin un costo di 2.2 miyon florin, y ta inclui trabaonan grandi di dak, bentana, kolomnan, etc., e edificio original a keda manera un skelet rond y riba cual un scol nobo ta wordo construi.

E lista di trabao tumando luga na Arco Iris ta inclui: reemplasa e dak di asbest, renoba e toiletnan, renoba e lokaalnan y kantoornan, un capa nobo di asfalt y cura nobo; porta cu benta nobo, hekwerk, un sistema di alarma, sistema di riool y pochi di w.c. y labamano nobo. Lo finalisa e trabao cu un bunita combinacion di color nobo pa henter e edificio; tur klas y oficina tambe ta haya airconan nobo. ❑

Michelle Hooyboer-Winklaar:

Renobacion, sin envolvi e scol mes, no ta duna resultado optimal



ORANJESTAD- Minister di Enseñansa Michelle Hooyboer-Winklaar durante di un bishita na e edificio di Arco Iris Kleuterschool cu ta actualmente bou renobacion completo a expresa cu e ta hopi contento y entusiasma cu e relacion entre e team di e scol, su ministerio y e compania di construccion pa cu e trabaonan andando.

E experiencia di pasado, unda cu Gobierno y DOW ta renoba scolnan sin e aportacion activo di e team di e scol, pero cumpliendo cu deseonan di Gobierno y DOW, a prueba di no ta e miho decision, Minister Hooyboer-Winklaar a comenta.
Trahando hunto cu e directorado y maestronan di e diferente scolnan, incluyendo e team uni di Arco Iris for di un cuminsamento den e planificacion di e destaho ta proba di ta un formula exitoso.Antes tabata keda semper haci falta elementonan cu ta importante pa e funcionamento diario di e scol pa saca lo maximo for di e infrastuctura pa brinda ainda mihoenseñansa. Actualmente ta tene na cuenta tur e deseonan di e team y ta yega na - teniendo semper na cuenta e parti financiero - bon afspraaknan y ta purba mas tanto posibel pa incorpora e deseonan di e team di e scol.
Esunnan cu ta haci uzo di e edificionan sa miho kico e edificio mester cumpli cun'e pa ofrece e enseñansa y tur e elementonan relaciona na e nivel y contenido di e enseñansa desea, segun Minister Hooyboer-Winklaar. No por cumpli cu tur cos, pero ta haci nos best pa cumpli cu mas tanto di e rekisitonan cu ta posibel, el a agrega.
Actualmente tin, ademas di Arco Iris Kleuterschool, trabaonan andando na Colegio San Antonio cu ta keda clana maart (6.6 miyon florin); y Colegio San Augustin (3.2 miyon florin) cu ta keda cla na mita di april. E trabaonan di construccion na Colegio San Nicolas (siguiente fase 1.5 miyon florin) y Prinses Amalia (5.8 miyon florin) ta cuminsa na maart 2016.❑



IOC:

Nicole Hoevertsz a bishita Comite Olimpico Venezolano

















Encabesando un delegacion di expertonan di Comite Olimpico Internacional (IOC), Nicole Hoevertsz cu ta Miembro di IOC recientemente tabata na Caracas pa haci un bishita na Comite Olimpico Venezolano. Meta di e tipo di bishitanan aki, cu IOC ta hasi cu cierto regularidad, ta pa IOC orienta su mes y compronde miho e circunstancianan bou di cua e Comitenan Olimpico Nacional rond mundo ta funciona.

E delegacion di IOC tabata consisti banda di Nicole Hoevertsz, di dos representante di e oficina di Olympic Solidarity na Suisa y un representante di e oficina di Solidaridad Olimpico Panamericana di ODEPA cu ta situa na Mexico. Durante tres dia e delegacion a reuni cu dirigentenan y funcionarionan di e Comite Olimpico Venezolano, representante di e Instituto Nacional de Deporte (IND), y a duna tambe tayer pa e federacionnan deportivo, universidadnan, trainernan deportivo y atletanan Olimpico. E actividadnan a conta cu un participacion amplio y cu interes grandi di parti di prensa Venezolano. Tur e reunionnan a tuma luga den e sede principal di Comite Olimpico Venezolano na Caracas, cu ta conta cu un infrastructura sumamente adecuado y bunita, incluyendo salanan di reunion, un auditorio, un museo, oficinanan y un biblioteca.
E delegacion di Comite Olimpico Internacional a keda sumamente satisfecho cu e informacion cu a ricibi y tambe cu e manera con e organisacion ta funciona, a pesar di e circunstancianan economico dificil cu a pais ta pasando aden.

Mescos cu tur otro Comite Olimpico Nacional di nos region, Venezuela tambe ta ricibi apoyo financiero for di Olympic Solidarity y for di ODEPA, y ta inverti gran parti di e fondonan aki den preparacion di su atletanan pa e Weganan Olimpico di Rio cu ta tuma luga dentro di algun luna. Venezuela tin actualmente mas cu trinta atleta cu a clasifica caba pa e Weganan di Rio, pero ta aspira di alcansa un total di alrededor 60 atleta cu lo obtene e derecho pa participa na e Weganan Olimpico.❑



















Ateliers ’89 ta celebra 10 aña di existencia cu un exhibicion real





ORANJESTAD – Ateliers ’89 ta celebrando di 10 aña di existencia y pa cu esaki nan lo tin nan prome exhibicion Real. Esaki lo wordo dirigi pa Sr. Elvis Lopez hunto cu artistanan local y internacional.



E artistanan cu lo ta na e exhibicion lo ta Yasmina Da Flamingo (NL), Bernd Trasberger di Alemania, Natusha Croes (Aruba), Kevin Schuit (Aruba), Germille Geerman (Aruba), Wilfred Jansen (Aruba) y Jemaima di Colombia.

Real lo presenta un variacion grandi di trabou den tur medio y manifestacion, mustrando e miho y e tendencia cu ta na caminda den contemporary art.

E artista Yasmina Da Flamingo ta haciendo un estudio na Ateliers ’89 riba tropical utopia. Den un intento pa compronde y descifra e imagen di Caribe, e lo ta colaborando cu e Kevin Schuit den un instalacion interactivo cu ta intenta di purba bin cu preguntanan riba e imagen cu a wordo construi di tropical utopia.

Yasmina ta den e di dos aña na departamento di Audio Visual di Gerrit Rietveld Academy y ta traha variacion di medio cu un enfasis riba film animacion. Kevin Schuit a gradua di departamento di Audio Visual na Gerrit Rietveld Academy na 2012 y ta traha mas tanto riba medio di zonido y arte visual. Tambe lo ta presente Wilfred Jansen kende ta den su ultimo aña den e departamento Audio Visual di Gerrit Rietveld Academy y lo ta deal cu “collective dream state” via un set di pintura.

Den colaboracion cu Natusha Croes, kende a gradua aña pasa na e academia Rietveld den e departamento Audio Visual, nan lo presenta instalacion di imaginacion y lo tene un asamblea construyendo un “Island Body.” Asina aki cada artista lo presenta diferente arte.

E celebracion lo ta diadomingo 28 di februari cuminsando pa 6’or di atardi. pa mas informacion por tuma contacto cu Ateliers ’89 na 588-5776 of por pasa na Dominicanssenstraat 34.❑

‘Doubledecker’ di Arutram a yega remise na Playa



ORANJESTAD – Ayera den oranan di atardi e di tres streetcar of tram, cu lo bay wordo opera door di AruTram, bou di Arubus, a yega su sede na Playa.

E tram cora ta e di dos double-decker y ta bay forma parti di un trio di vehiculonan cu ta bay percura pa un fluho constante di bishitantenan por bishita centro di ciudad di Oranjestad.

Despues cu el a yega Aruba na inicio di e siman aki, el a wordo transporta diahuebs den oranan di atardi pa Oranjestad, unda e ta keda den e ‘remise’ pa asina prepara esey pa drenta den funcion y wordo inspecciona pa sigura cu tur cos ta na ordo.

E tram aki ta forma parti di un flota di tres cu ta cay bou maneho di Arubus y cual a wordo incorpora pa trece bida bek centro di Oranjestad. E tram cu a yega awo, mescos cu e otronan, ta realisa biahenan for di dilanti di waf di Oranjestad te final di Caya Grandi, dilanti di Plaza Nicky Habibe. E intencion ta cu ta hiba clientenan, particularmente turistanan di barconan crucero pa e parti mas pariba di e centro pa asina nan por bishita e pacusnan.

E tram cu a yega Aruba awor ta di color cora y tin escudo di Aruba graba na e parti na banda. E proyecto di tram ta conta cu cuater streetcar, di cual un ta fungi como reserva. Actualmente, ya a transporta un total di mas di 350 mil pasahero, e mayoria turistanan crucero, y e vehiculo nobo ta yega pa alivia e demanda y baha e cantidad di tempo cu usuarionan ta warda entre un tram y e otro.

E streetcar aki ta forma parti di e plan manera a keda presenta originalmente, esey kiermen cu e no ta un compra adicional, ni tampoco ta representa gastonan extra pa caha di Gobierno di Aruba. ❑

SETAR:

Premionan Oscar lo pasa riba ABC canalnan 14 y 314 HD



Tur aña fanaticonan di pelicula ta warda riba e dia special aki pa por wak cua pelicula, serie, actor, actriz, productor y otronan den e mundo di pelicula ta bay cu e premio Oscar. Ta un anochi yena cu ambiente, un programa creativo pa entretene tur cu ta sigui e show.

Diadomingo awor dia 28 di februari 2016 lo ta e di 88 biaha di premionan Oscars y lo tuma luga na Dolby Theatre® na Hollywood & Highland Center® na Los Angeles, California.

Clientenan di SETAR Cable Services por sigui e evento na ABC riba canal 14 y den High Definition riba canal 314. E programa ta cuminsa ya caba for di 7.30 di anochi riba e “red carpet”, sigui pa e inicio di e ceremonia pa 8or di anochi. Y e evento mes cu lo cuminsa pa 9.30.

E aña aki, manera tur aña lo ta uno excitante un biaha mas, ya cu tin hopi actornan cu a keda nomina cu nan fanaticonan lo kier mira nan faborito gana, entre nan, Leonardo DiCaprio, cu nunca a yega di hiba un Oscars cas.

SETAR conhuntamente cu ABC ta regalando un “Dinner & a Movie” cu un concurso via SETAR su Facebook page pa tur cu kier participa door di contesta e preguntanan tocante e premio Oscar. SETAR ta anuncia e ganado diasabra atardi dia 27 di februari 2016. Suerte na tur cu ta desea di participa y no lubida di sintonisa e evento di premionan Oscar diadomingo awor na ABC.❑



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 26 Feb 2016 Anochi

Catochi	
Sorteo # 5809	
7610	
6369	
1638	
Big 4	Sorteo # 4853
0423	
Zodiac	Sorteo # 3612
9322	
Sagitario	
Korsou	Sorteo # 1287
3381	
8121	
8085	

Lotto 5	Sorteo #	Joker	Letter
0	x Jackpot		
0	x Match 4+	350.000,00	
0	x Match 4		
0	x Afl. 12,00		

Lotto di Dia	01-06-07-24-29
Sorteo # 3627	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	62.000,00
5 x Match 4	
122 x Afl. 8,00	

Mini Mega	01-15-19-30
Sorteo # 830	Mega Ball 05
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x match 4	320.000,-
3 x Afl. 500,00	
45 x Afl. 50,00	
78 x Afl.15,00	

Mini Mega – Mega Plus **Afl. 100.000,-**



Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe

DIARIO *5007, 6049, 8114*

DIARIO

SUPER 4 *0423*

SUPER 4

Sto. Domingo

GOLAZZO *4310, 4260, 2101*



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 26 Feb 2016 merdia

Catochi	
Sorteo # 1429	
9361	
8557	
8413	
Big 4	Sorteo # 1429
6616	
Zodiac	Sorteo # 1429
1151	
Aquario	
Korsou	Sorteo #

Lotto 5	Sorteo #	Joker	Letter
0	x Jackpot		
0	x Match 4+	350.000,00	
0	x Match 4		
0	x Afl. 12,00		

Lotto di Dia	
Sorteo #	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	61.000,00
0 x Match 4	
0 x Afl. 8,00	

Mini Mega	
Sorteo #	Mega Ball
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x match 4	310.000,-
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl. 50,00	
0 x Afl.15,00	

Mini Mega – Mega Plus **Afl. 100.000,-**



Aries

Awe bo por tuma nota cu bo mester haci un compra sigur. Porta bo cas of auto mester algun reparacion importante, of porta un team nobo pa bo trabou. Bo numbernan di awe 2, 30, 33 y 44.



Tauro

E peso ta demasiado responsabilidad, cu porta tin di haber cu famia, un trabou of e pertenencia na un grupo cu por ocupa bo mente awe. Bo numbernan di awe 24, 29, 32 y 41.



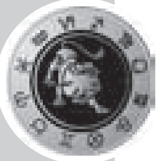
Geminis

Bo por haya por lo menos un yamada di e tipo "bon noticia, mal noticia" y esaki por ta e estado di bo animo existente cu ta bay bin. Bo numbernan di awe 23, 28, 31 y 40.



Cancer

Normalmente bo sa ta un persona hopi spiritual, pero sinembargo ta posibel cu awe bo topa cu concepto metafisico di tur clase bastante desorienta. Bo numbernan di awe 9, 20, 30 y 37.



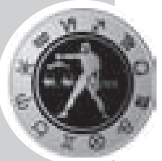
Leo

Awe bo por siña algo acerca di un amigo cu por ta bastante desorienta. Bo numbernan di awe 7, 19, 41 y 42.



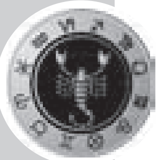
Virgo

E responsabilidad externo por interveni cu bo bida amoroso temporalmente. Bo numbernan di awe 30, 38, 40 y 51



Libra

Awe ta muy probabel cu bo ta haya bo rutina hopi laf y bo por sinti un repentino y poderoso impulso pa haci loke bo kier y no cumpli cu bo responsabilidad. Bo numbernan di awe ta 3, 37, 39 y 50.



Scorpio

Awe bo por sinti specialmente sensual y apasiona, y bo kier reuni cu un interes amoroso. Bo numbernan di awe 9, 36, 38 y 49.



Sagitario

Ta posibel cu bo ta sinti un poco di decepcion awe. Bo numbernan di awe 8, 35, 37 y 48.



Capricornio

Awe bo por ricibi un yamada telefonico bastante preocupante. Por trece e noticia di un contratiempo den un di bo proyectonan, cu solamente ta temporal pero frustrante. Bo numbernan di awe 27, 34, 36 y 37.



Aquario

Despues di ola di energia di e ultimo dianan, awe bo por sinti un gran decepcion. No tur dia ta yen di aventura y emocion. Bo numbernan di awe 6, 33, 35 y 46.



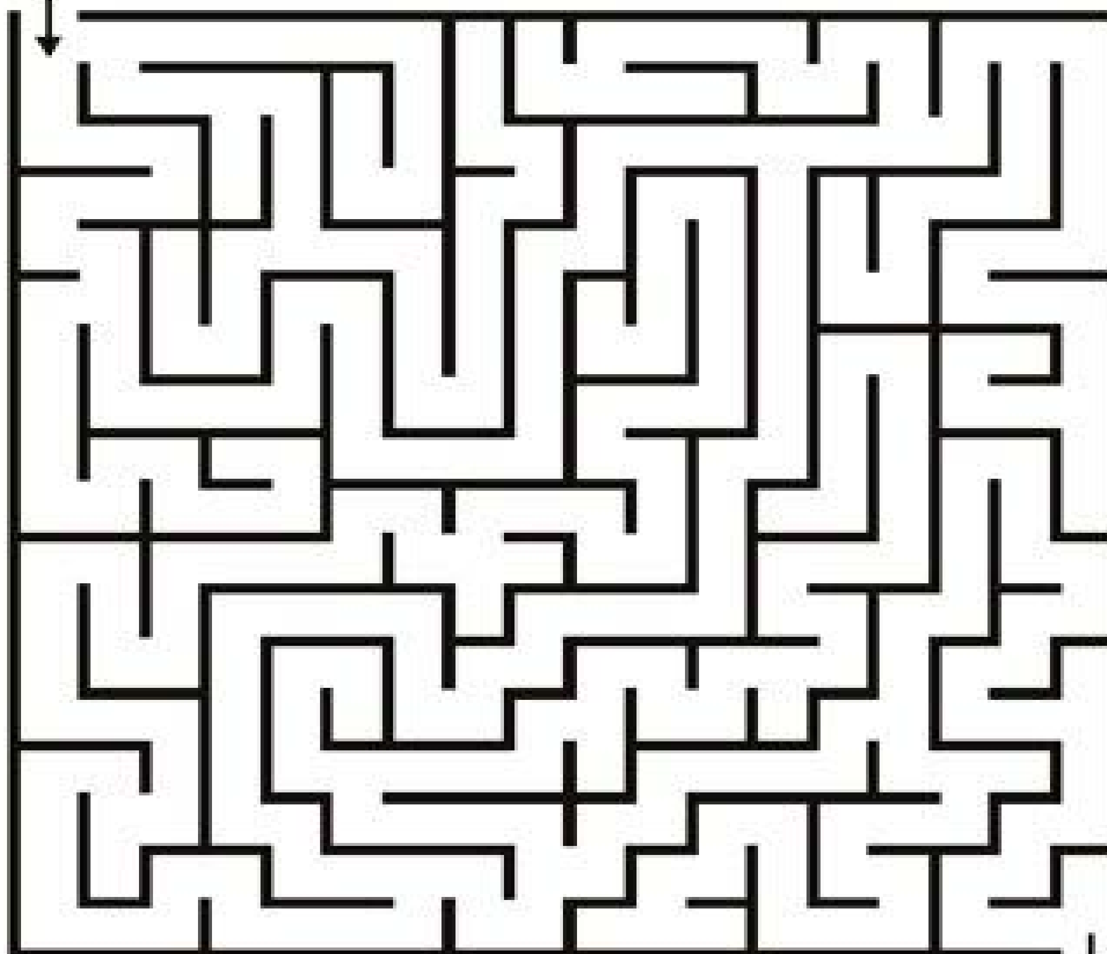
Pisces

Un di e metanan cu bo a trata di cumpli por stop temporalmente y bo por tin e tentacion di cay den desesperacion, puntrando bo mes si algun biaha lo bira realidad. Bo numbernan di awe 5, 32, 34 y 45.

Sudoku BON DIA, train bo mente

	4		9		5		8	
6		1		4		3		2
	5						7	
7			4		2			1
	3						6	
8			3		6			7
	8						2	
9		5		3		6		4
	2		7		1		9	

Bon bini na Sudoku Bon Dia. Riba e pagina aki nos ta brinda bo tur dia tres sudoku den e siguiente secuencia, Facil, Medio. Pa resolve bo ta pone number den cada cuadra di tal forma cu cada rij crusa of bay abou tin e number un solo biaha. Tambe den cada cuadra chikito compara cu esun mas grandi tambe tin e numbernan 1 te cu 9. E number tampoco no por ripiti den e cuadra chikito. Trahando cu e numbernan cu tin poni caba ta yuda bo yega na e solucion.❑



Pampuna Lele



Ingrediente:
1 pampuna pareu.
1 liber di rabo.
1 liber di carnisa.
1 cuchara chikito di nutmeg.
1 cuchara chikito di conoflok na puiro.
1 cuchara di saca cuminda di manteca
2 cuchara di saca cuminda di sucu.
3 batata dushi.
3 batata aardappel.
1 banana konfeit (banana geel pinta un tiki preto)

Preparacion:
Fresca e rabo y carnisa. Su manece despues di a laba nan bon ta pone nan cushina den un wea cu awa (cuater dede riba e carni), nutmeg, conoflok y manteca. Pa no perde tempo ta corta e pampuna saca su mondongo, casca esaki pa despues pone den e wea cu e carninan cu entretanto a bira un tiki moli y laga nan sigui cushina. Ora e pampuna a cushina bira moli ta lele.
Prome cu esaki sosode ta saca e carninan pone den un comchi y lele e pampuna. Ora ta cla ta pone e carninan den e pampuna bek.
Despues ta pone e batata dushi, batata aardappel, banana konfeit y sucu den e wea. Laga e wea un rato mas na candela pa e batatanan y banana cushina bira moli y e ora ey e pampuna ta cla. E pampuna lele aki ta bon pa sirbi cu funchi, nada mas. Seis persona por come e tremendo pampuna lele aki.

















Minister Arthur Dowers:

Structura nobo ta provee oportunidadnan pa rehabilitacion y resocialisacion di presonan



ORANJESTAD- Den tur e añanan di existencia di KIA, e palabranan Korrektie Instituut Aruba (Centro di Coreccion Aruba) no a haya contenido real. Actualmente e proceso ta andando pa pone un structura nobo riba papel, pa cual e documento mester keda cla pa fin di maart 2016.

Participante na e proceso aki ta DRH (Departamento di Recurso Humano di gobierno), e gerencia di KIA y representantenan di Ministerio di Husticia.

Recientemente a tuma luga un reunion na cual Minister di Husticia Arthur Dowers tambe a participa. El a splica cu pa añanan largo a purba di traha cu e structura di organisacion existente, pero como cu esaki no a duna e resultadonan desea, a opta pa traha un concepto nobo.

Yega na un structura nobo a tuma su tempo. E proceso a encera e evaluacion y reevaluacion di tur funcion den KIA, y ta inclui, basa riba e structura nobo, e reclutamento di personal nobo pa duna contenido na e trabao cu tin cu tuma luga.

Minister Arthur Dowers ta subraya cu un di e factornan principal cu mester tene cuenta cun'e ta cu e personanan cu ta cera den KIA ta personanan cu ta wordo priva di nan libertad, y mester ofrece nan un programa di rehabilitacion y resocialisacion, esta "Korrektie".

Esey tabata e enfoke dia a traha e prizon, pero nunca a logra duna contenido na e nomber di e institucion, Minister Dowers ta agrega. E mandatario a expresa cu tur e instancianan envolvi ta spera cu e structura di organisacion nobo si lo provee e oportunidadnan y un situacion real unda cu e persona ta ricibi guia y e instrumentonan pa por yega na cambionan y mehoracion real den su bida.

Despues cu e documento menciona keda cla na fin di maart, lo presenta eseye na e sindicatonan na cual empleadonan di KIA ta afilia y lo sigui cu e fasenan legal cu mester tuma luga pa formalisa e contenido di e documento.
E titular di husticia a splica cu ta pensando riba con pa logra tin personanan capacita disponibel pa ora cu mester yena cuponan di trabao cu ta bin liber den KIA, y ta discutiendo riba e opcionnan.



Un di e alternativanan lo ta pa recluta un grupo nobo y ofrece un curso nobo cu ta prepara y capacita e participantenan cu tanto e parti teoretico como e parti practico, incluyendo un periodo di stage. E grupo aki lo keda disponibel si acaso bin un vacatura den KIA y lo ta prepara caba pa asumi un trabao den e institucion ora haci un yamada riba nan.
Esaki ta un di e ideanan cu e mandatario a trece dilanti, pero no tin decision ainda riba kico lo bay tuma luga.

Pa loke ta e combersacion tocante di un prizon nobo of renobacion y ampliacion di e prizon existente, Minister Dowers a comenta cu e unico factor cu lo determina esaki ta si e fondonan wordo poni disponibel. Si no bolbe aloca fondo pa e proyecto aki, e trabao no por tuma luga. E ta un discusion cu tin hopi tempo andando, den Conseho di minister tambe.

Mantencion di e infrastructura di KIA tambe ta un punto clave, cu ta determina e calidad di servicio cu ta wordo brinda na e prizon. Minister Dowers a bisa cu el a pidi fondonan adicional den e presupuesto pa garantisa cu e mantencion aki ta tuma luga.❑

Medical Council of Canada dispuesto pa certifica dokter pa Aruba

ORANJESTAD- Saliendo for di e punto di bista cu anualmente Aruba ta haya un cantidad di nos yiunan di tera cu ta regresa cu un diploma di dokter pero cu no ta certifica via e sistema "BIG" di Hulanda, cu mester busca un solucion mas practico pa por logra pone e hobennan aki na trabou. Na Canada nan tin e mesun reto, cu entre 1000 pa 1500 dokter cu ta yega anualmente di otro pais y cu kier traha eynan, pero cu tambe ta rekeri un certificacion pa garantisa nan nivel, calidad y educacion.

Durante su bishita na Ottawa, na Canada, Minister Dr. Alex Schwengle a reuni cu Ian Bowmer, director general di Medical Council of Canada. Ta trata aki di e organisacion di Gobierno Canades cu ta responsabel pa prepara examennan cu ta parti di e proceso pa certifica dokternan na Canada. E mesun formula aki di examennan ta uza tambe ora di certifica dokternan cu bini di otro pais, cu un diploma stranhero. Tambe nan ta verifica e credencialnan di e dokternan cu yega Canada.

Despues di e reunion, den cual tabata presente representantenan di Medical Council of Canada, Minister Dr. Alex Schwengle di Aruba, Minister Plenipotenciario di Aruba na Merca, Drs. Andy Lee y consehera di Ministerio di Salud y Deporte, Veroushka Croes.

Di acuerdo cu Ian Bowmer, Aruba y Canada tin e mesun reto, esta e necesidad pa dokternan di afo pa establece na nan pais debi na un demanda mas grandi na servicio medico y teniendo cuenta cu e cantidad limita di dunadonan di servicio. E reto mas grandi sinembargo no tur ora ta pa haya dokter, sino pa haya dokternan certifica na e nivel desea di e respectivo paisnan. Den esey Aruba tin leynan



stringente, den cual ta mara man di Gobierno pa acepta solamente dokternan registra via BIG.

Segun leynan Hulandes, di cual Aruba ta tene nos mes na dje, ta stipula cu solamente esunnan registra den registro di BIG y cu ta cumpli cu e rekisitonan, tin e autoridad di practica e ofishi den sector di salubridad.

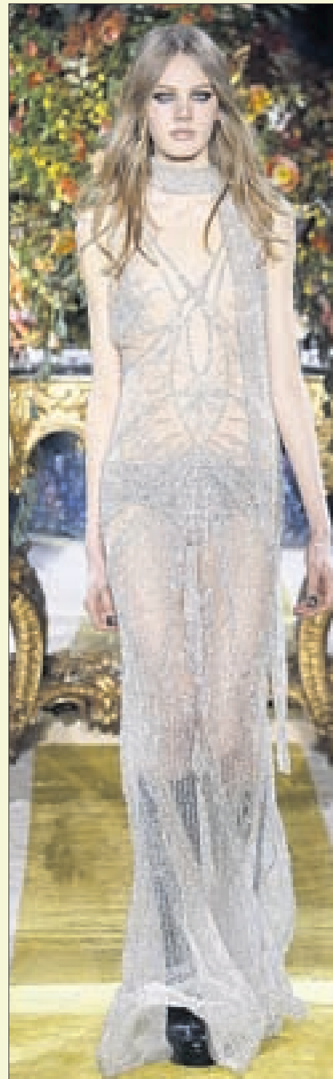
Na Canada tin un trayecto den cual ta acepta diploma di otro paisnan, pero ta verifica e credencialnan y ta test e dokternan si nan ta na e nivel acepta na Canada. Aki na Aruba ainda nos no tin un sistema similar y ta opta pa manda e dokternan aki, hopi biaha cu un diploma di Colombia, Costa Rica, Cuba of otro paisnan, pa nan bay Spaña pa dos aña y eynan logra un diploma Europeo pa e ora ey registra via BIG di Hulanda.

Minister dr. Alex Schwengle a bisa cu via e sistema Canades kisas por mira si por logra un trayecto mas cortico y menos costoso manera esun Europeo. Claro cu e rekisitonan di calidad ta keda intacto, pa por garantisa un nivel halto di cuido pa pashentnan di Aruba.

Cu e reunion aki, tanto e Medical Council of Canada como Gobierno di Aruba a keda di bay bek den nan seno y mira unda por traha hunto na beneficio di e pashentnan di Aruba y di e dokternan cu no tin e acreditacion Hulandes pa por traha den Reino Hulandes.

Den e discusion semper tin dos realidad, un ta e necesidad pa mas dokter pa e demanda creciente riba nos isla, banda di e necesidad tambe pa preserva e rekisito den un educacion medico di calidad, basa na normanan y standard halto cu nos ta desea.❑

BON DIA Aruba


Herfst – Winter 2016-2017 Roberto Cavalli **Milan**

